

**MATRIX**  
buy direct



**D**

**Originalbetriebsanleitung**

Schnurlose Rasenschere, Heckentrimmer und Handsäge 3 in 1

**GB**

**Translation of the original instructions**

Cordless Grass Shear, hedge trimmer and reciprocating saw 3 in 1

**CZ**

**Původní návod**

Akumulátorové nůžky na trávu, nůžky na živé ploty a pilka 3 v 1

**HR**

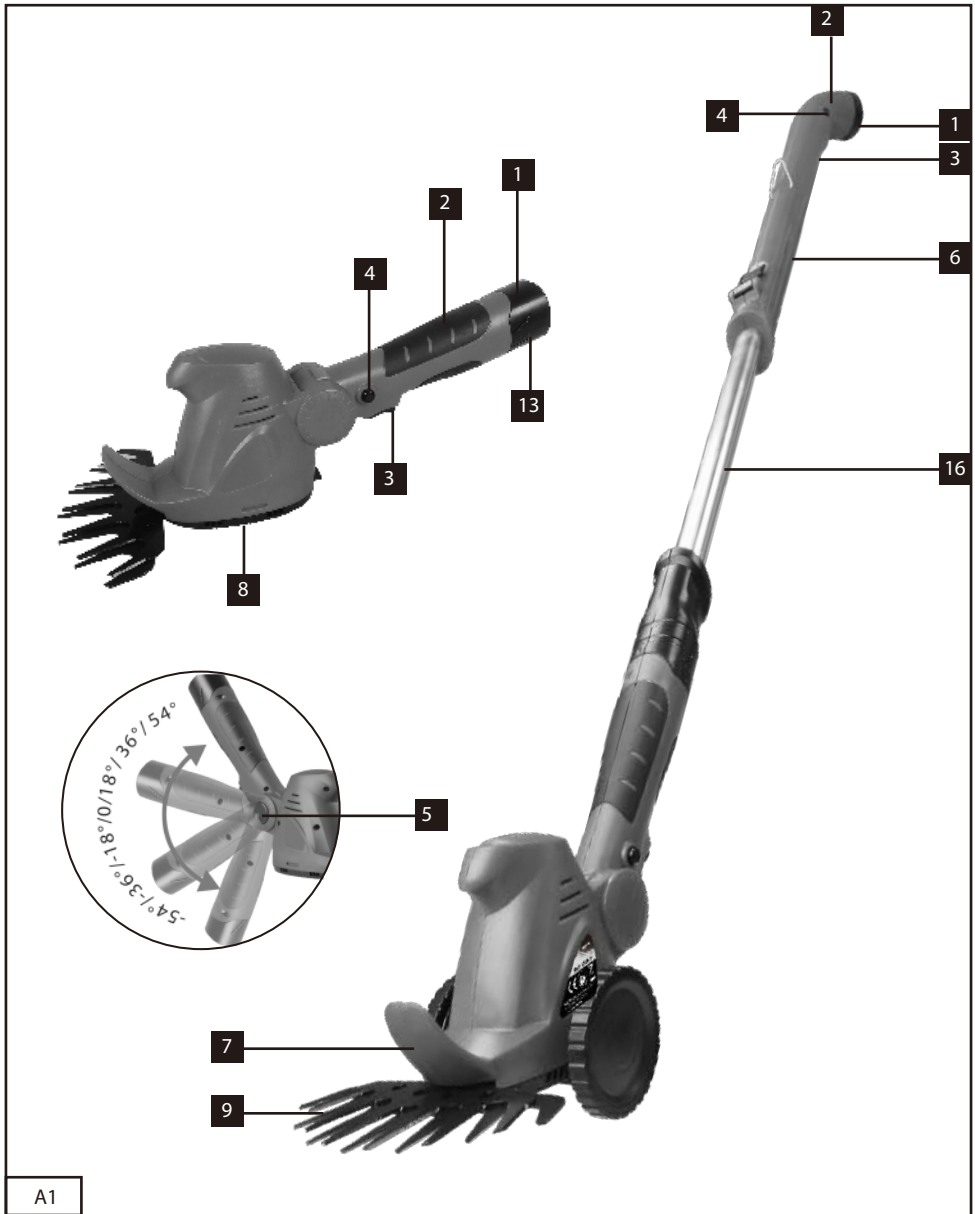
**Prijevod izvornih uputa za uporabu**

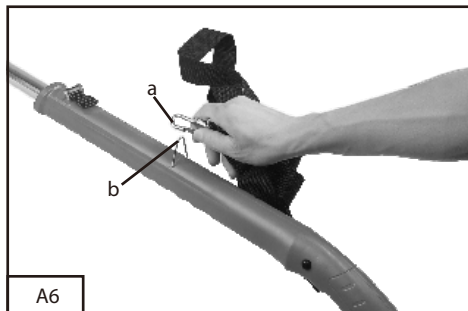
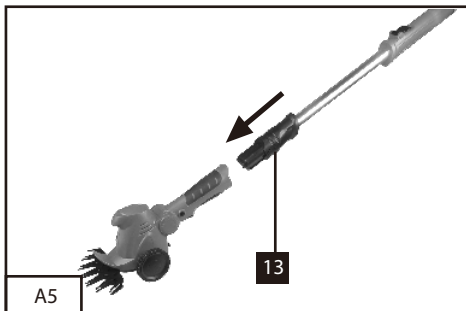
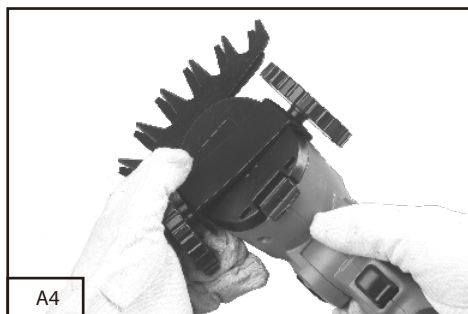
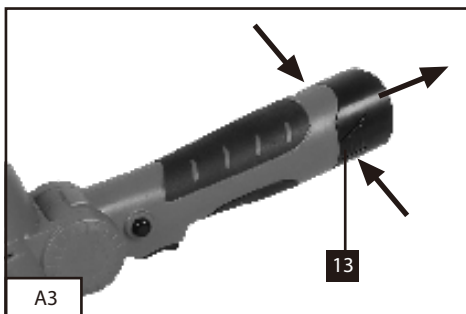
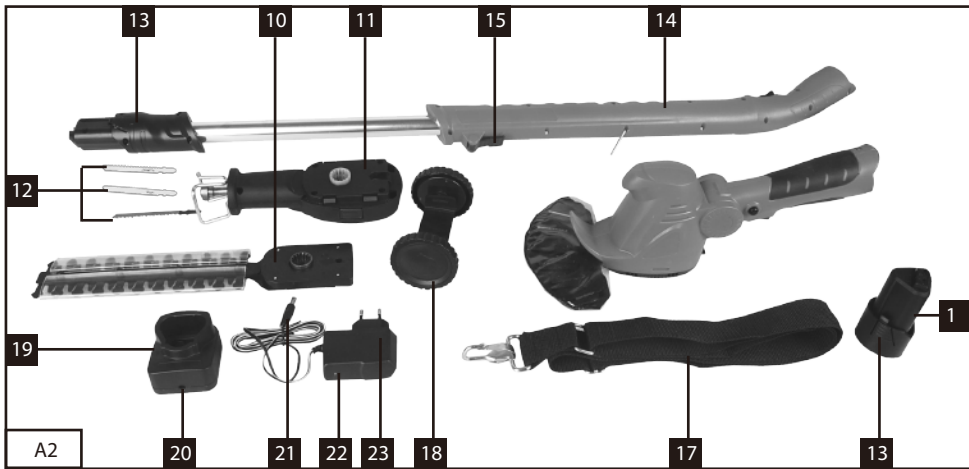
Bežične škare za šišanje trave, obrezač za živicu i recipročna pila 3 u 1

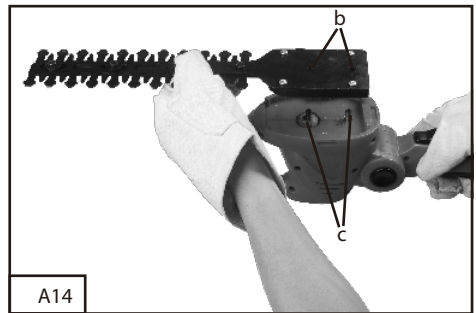
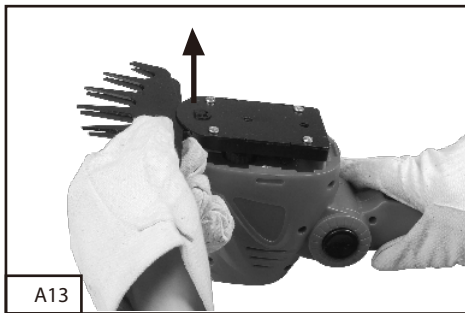
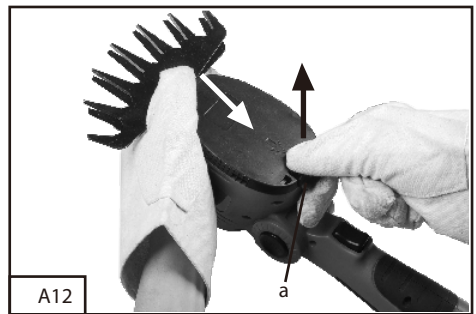
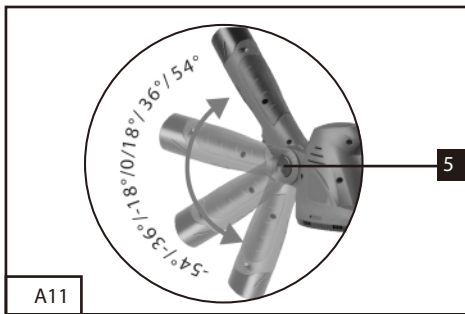
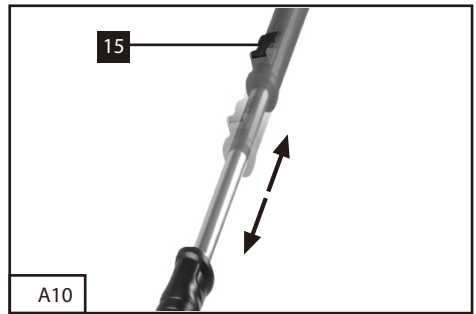
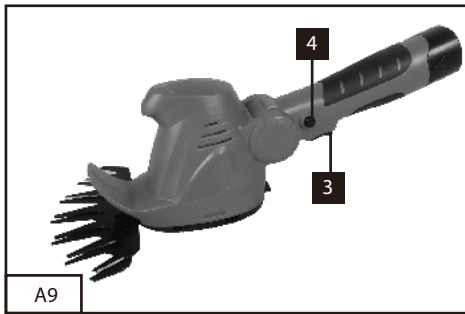
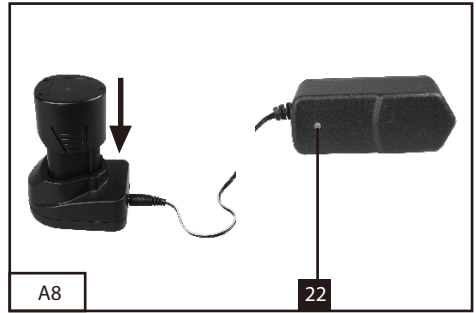
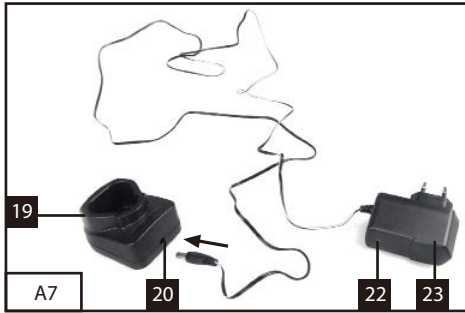
**BUT 10,8-3**

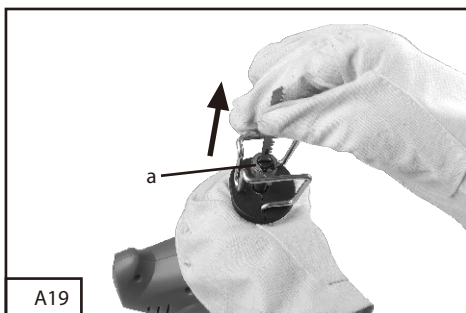
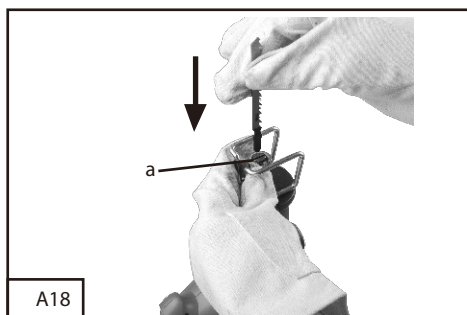
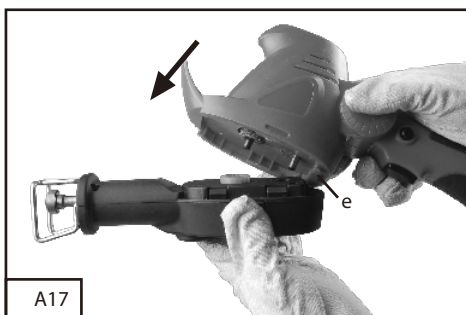
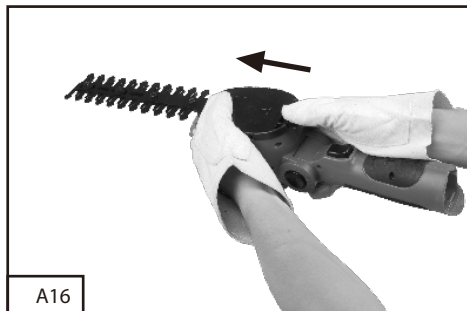
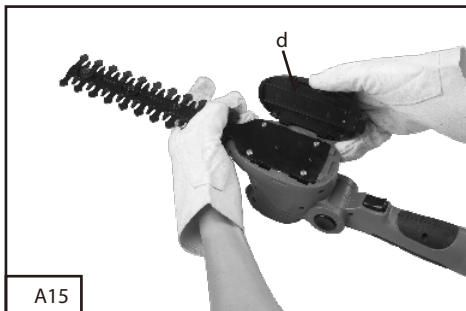
Art.-Nr.: 310.550.380

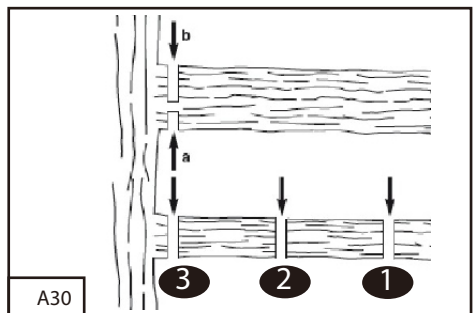
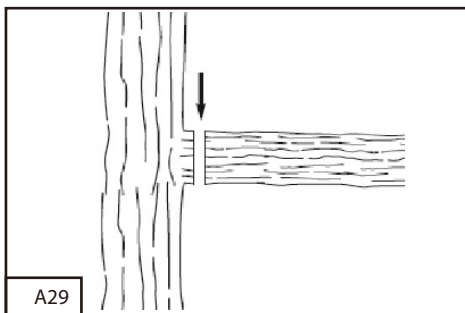
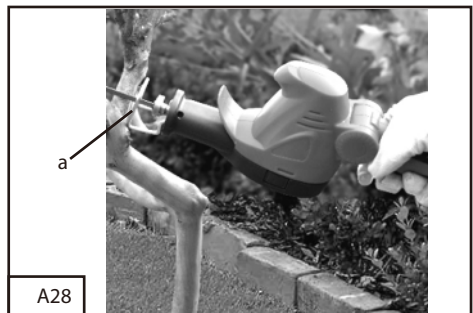
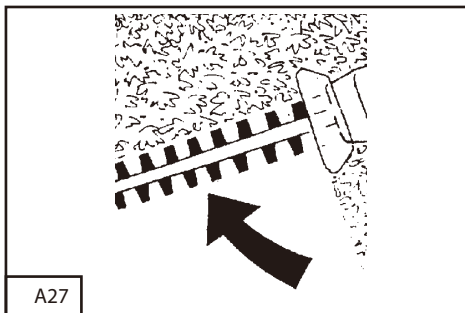
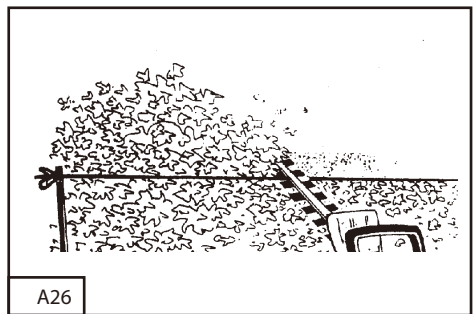
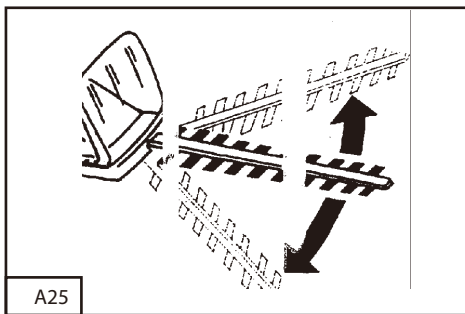
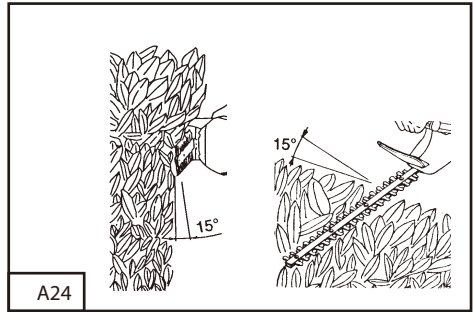
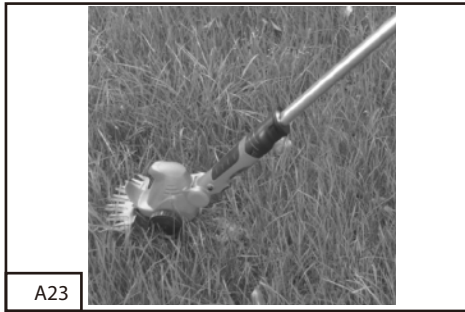


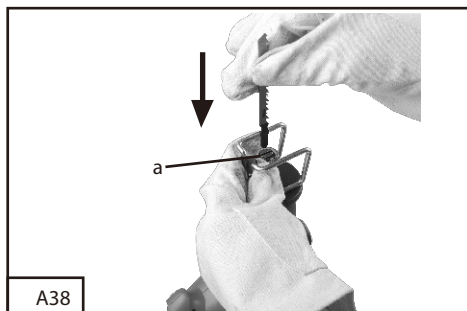
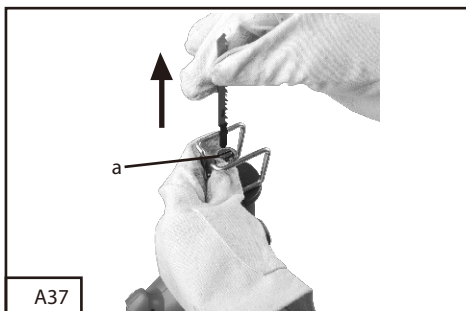
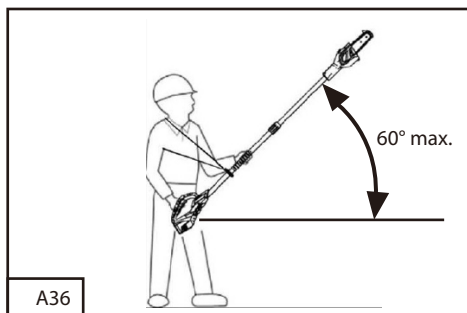
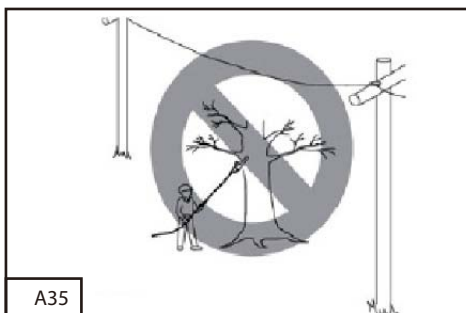
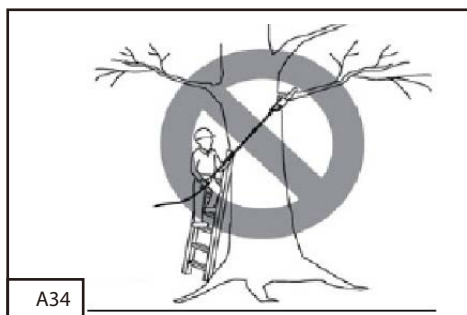
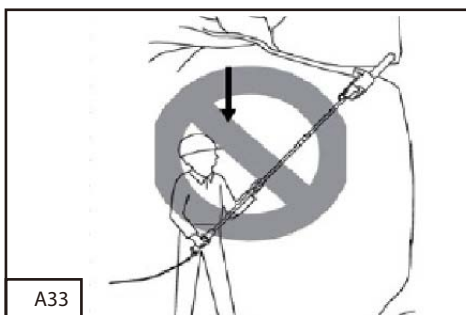
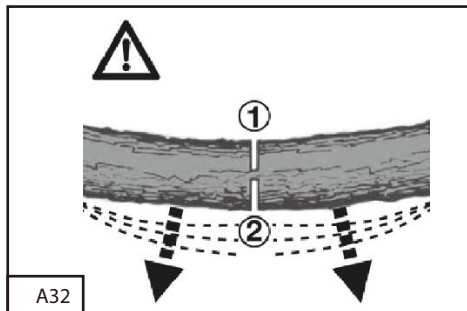
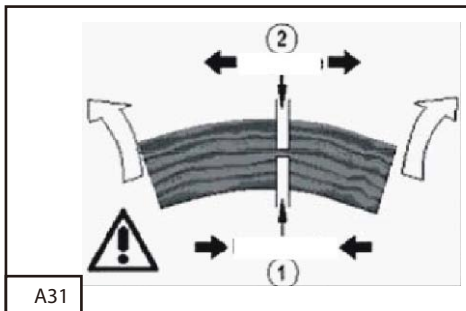












## Wichtig:

Zur Vermeidung von Personen- und Maschinenschäden müssen beim Gebrauch der Maschine einige Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Sie mit den Bedienelementen vertraut sind und die Maschine ordnungsgemäß bedienen. Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, sodass die Informationen jederzeit verfügbar sind. Wenn Sie die Maschine an andere Personen weitergeben, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitsvorschriften. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden oder Unfälle, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Anleitung und der Sicherheitsvorschriften entstehen.

## Sachgemäßer Gebrauch

Diese Maschine eignet sich zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern in privaten Gärten/im Hobbybereich. Die Maschine ist mit einer Schneidvorrichtung ausgestattet, die an einer Stange befestigt wird. So kann der Bediener auch kleine Zweige von stehenden Bäumen schneiden. Dank unterschiedlicher Sägeblätter kann die Maschine zum Schneiden von dünnen Holzbrettern, Aluminiumplatten und dünnen Baumstämmen genutzt werden. Jeglicher Gebrauch, der im Handbuch nicht ausdrücklich erlaubt wird, kann zu einer Beschädigung der Maschine führen und den Benutzer in ernsthafte Gefahr bringen. Bitte beachten Sie, dass unser Gerät nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Gebrauch vorgesehen ist. Unsere Gewährleistung erlischt, wenn das Gerät für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Gebrauch oder für vergleichbare Zwecke genutzt wird.

## Allgemeine Sicherheitsvorschriften



Lesen Sie das Bedienungshandbuch vor dem Gebrauch des Elektrowerkzeugs vollständig und sorgfältig durch.

**WARNUNG! Die Nichtbefolgung der**

Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Personenschäden führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf das strombetriebene (schnurgebundene) oder das batteriebetriebene (schnurlose) Elektrowerkzeug.

### 1) Sicherheit im Arbeitsbereich

**a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Nicht aufgeräumte und dunkle Bereiche stellen eine Verletzungsgefahr dar.

**b) Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Atmosphären, wie in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Gase entzünden können.

**c) Halten Sie Kinder und umstehende Personen im laufenden Betrieb von Elektrowerkzeugen auf Abstand.** Durch Ablenkungen können Sie die Kontrolle verlieren.

### 2) Elektrische Sicherheit

**a) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Flächen. Hierzu zählen u.a. Rohre, Heizkörper, Öfen und Kühlschränke.** Es besteht ein erhöhtes Risiko von Stromschlägen, wenn Ihr Körper geerdet ist.

**b) Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch feuchten Wetterbedingungen aus.** In ein Elektrowerkzeug eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.

### 3) Sicherheit von Personen

**a) Bleiben Sie beim Betreiben von Elektrowerkzeugen aufmerksam, achten Sie auf Ihr Handeln und wenden Sie gesunden Menschenverstand an. Nutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betreiben von Elektrowerkzeugen kann zu schweren



Personenschäden führen.

**b) Verwenden Sie Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Korrekt eingesetzte Sicherheitsausrüstung, wie Staubmasken, rutschfreie Sicherheitsschuhe, Sicherheitshelme oder Gehörschutz, senkt das Verletzungsrisiko.

**c) Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgestellt ist, bevor Sie das Gerät mit der Stromversorgung verbinden.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Verbinden von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter stellt ein Unfallrisiko dar.

**d) Entfernen Sie alle Einstellschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs vergessen wurden, können zu Personenschäden führen.

**e) Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorn. Achten Sie jederzeit auf einen sicheren Stand und Gleichgewicht.** So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

**f) Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lockere Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann sich in beweglichen Teilen verfangen.

**g) Werden Geräte zum Anschluss einer Staubabzugs- und -sammelvorrichtung bereitgestellt, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß genutzt werden.** Die Nutzung dieser Vorrichtungen kann durch Staub verursachte Gefahren reduzieren.

**4) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**

**a) Üben Sie keine Gewalt auf das**

**Elektrowerkzeug aus. Nutzen Sie das für Ihre Anwendung entsprechende Elektrowerkzeug.**

Mit dem richtigen Elektrowerkzeug erledigen Sie die Aufgabe besser, sicherer und bei vorgesehener Drehzahl.

**b) Nutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn sich der Schalter weder ein- noch ausschalten lässt.** Elektrowerkzeuge, die sich nicht mit dem Schalter kontrollieren lassen, sind gefährlich und müssen repariert werden.

**c) Trennen Sie den Stecker von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör austauschen oder das Elektrowerkzeug wegstellen.** Derartige Vorsichtsmaßnahmen tragen dazu bei, dass das Elektrowerkzeug nicht unbeabsichtigt gestartet wird.

**d) Lagern Sie ausgeschaltete Elektrowerkzeuge außer Reichweite von Kindern und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** Elektrowerkzeuge stellen in den Händen von ungeübten Anwendern eine Gefahr dar.

**e) Warten Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie das Elektrowerkzeug auf falsch ausgerichtete oder schwergehende bewegliche Teile, gebrochene Teile und sonstige Zustände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Sofern Schäden vorliegen, lassen Sie das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle lassen sich auf schlecht gewartete Elektrowerkzeuge zurückführen.

**f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten verklemmen weniger und lassen sich leichter kontrollieren.

**g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugteile usw. gemäß**

**D**

**dieser Anleitung und entsprechend dem vorgesehenen Werkzeugtyp.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die zu erledigende Arbeit. Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für Arbeiten, die von dem vorgesehenen Verwendungszweck abweichen, kann zu einer Gefährdung führen.

### **5) Verwendung und Pflege von Batteriewerkzeugen**

**a) Verwenden Sie zum Laden ausschließlich das vom Hersteller angegebene Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für eine Art einer Batteriepackung geeignet ist, kann ein Brandrisiko darstellen, wenn es mit einer abweichenden Art verwendet wird.

**b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge ausschließlich mit den vorgesehenen Batteriepackungen.** Die Verwendung von abweichenden Batteriepackungen kann eine Verletzungs- und Brandgefahr bergen.

**c) Sofern die Batteriepackung nicht in Gebrauch ist, halten Sie diese von anderen Metallgegenständen fern. Hierzu zählen u.a. Papierclips, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben und sonstige kleine Metallgegenstände, die eine Verbindung zwischen den Klemmen herstellen können.** Das Kurzschließen der Batterieklemmen untereinander kann Verbrennungen oder Brand hervorrufen.

**d) Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie in diesem Fall jeglichen Kontakt. Kommt es dennoch zum Kontakt, spülen Sie die Flüssigkeit mit Wasser ab.** Bei Augenkontakt suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Austretende Batterieflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

**e) Öffnen Sie die Batterie nicht.** Es besteht Kurzschlussgefahr.

**f) Schützen Sie die Batterie gegen Wärme (ständige Sonneneinstrahlung), Brand, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosionsgefahr.

**g) Schließen Sie die Batterie nicht kurz.** Es besteht Explosionsgefahr.

**h) Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch der Batterie können Dämpfe austreten. Lüften Sie und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

**i) Wenn die Batterie defekt ist, kann Flüssigkeit austreten und in Kontakt mit umliegenden Komponenten kommen. Prüfen Sie alle betroffenen Teile.** Reinigen Sie diese Teile oder ersetzen Sie diese bei Bedarf.

**j) Verwenden Sie die Batterie nur zusammen mit der Maschine.** Auf diese Weise kann die Batterie gegen eine gefährliche Überlastung geschützt werden.

**k) Verwenden Sie ausschließlich Originalbatterien entsprechend der auf dem Typenschild der Maschine angegebenen Spannung.** Bei Verwendung abweichender Batterien, wie beispielsweise Imitaten, überholten Batterien oder Batterien anderer Marken, besteht Gefahr von Verletzungen und Sachschäden durch explodierende Batterien.

**l) Lagern Sie die Batterie ausschließlich innerhalb eines Temperaturbereichs von -20 °C bis +40 °C.** Lassen Sie die Batterie im Sommer also nicht im Auto liegen.

### **6) Reparaturen**

**a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur und nur mit identischen Ersatzteilen reparieren.** So bleibt die Sicherheit der Maschine aufrechterhalten.

## **Besondere Sicherheitsvorschriften für das Batterieladegerät**

1. Bitte prüfen Sie die auf dem Typenschild des Batterieladegeräts angegebenen Daten. Schließen Sie das Batterieladegerät an eine Stromversorgung an, die der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.

Schließen Sie das Ladegerät niemals an eine Stromversorgung mit abweichender Spannung an.

2. Halten Sie das Batterieladegerät von Kindern fern.

3. Schützen Sie das Batterieladegerät und dessen Kabel vor Schäden und scharfen Kanten. Lassen Sie beschädigte Kabel umgehend von einem qualifizierten Elektriker reparieren.

4. Verwenden Sie keine beschädigten Batterieladegeräte. Überlassen Sie Reparaturen dem Servicezentrum oder einem autorisierten Händler.

5. Verwenden Sie das mitgelieferte Batterieladegerät nicht zum Laden anderer Batterien.

6. Schützen Sie das Batterieladegerät vor Feuchtigkeit und Regen.

7. Verwenden Sie das Batterieladegerät nicht in der Nähe von Dämpfen und entflammaren Flüssigkeiten.

8. Verwenden Sie das Batterieladegerät nur in trockenen Umgebungen und bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 40 °C.

9. Lassen Sie das Batterieladegerät nicht an Orten stehen, an denen die Temperatur auf 50 °C ansteigen kann. Lassen Sie das Batterieladegerät insbesondere nicht in Autos liegen, die in der Sonne abgestellt werden.

10. Untersuchen Sie den Stecker des Ladegeräts nicht mit leitenden Gegenständen. Es besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Tod durch Stromschlag!

11. Dieses Ladegerät ist nicht für andere Zwecke als das Laden von wiederaufladbaren Batterien vorgesehen. Eine anderweitige Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Tod durch

Stromschlag führen.

12. Um den Stecker oder das Kabel möglichst nicht zu beschädigen, trennen Sie die Stromverbindung durch Ziehen am Stecker und nicht am Kabel.

13. Achten Sie auf die Lage des Kabels, sodass ein Drauftreten bzw. Stolpern oder eine sonstige Beschädigung oder Belastung beim Laden der Batterie vermieden wird.

14. Das Ladegerät wird durch Schlitze belüftet, die sich ober- und unterhalb am Gehäuse befinden. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät und stellen Sie das Ladegerät nicht so ab, dass die Entlüftungsschlitze blockiert werden und das Gerät dadurch überhitzt. Halten Sie das Ladegerät sauber.

15. Demontieren Sie das Ladegerät nicht. Bringen Sie es zu einem autorisierten Servicezentrum, sofern eine Reparatur erforderlich ist. Ein falscher Zusammenbau kann zu Stromschlägen, Tod durch Stromschlag oder Bränden führen.

16. Zur Senkung des Stromschlagrisikos trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose, bevor Sie Reinigungsarbeiten vornehmen.

### **Besondere Sicherheitsvorschriften für die Batterie**

1. Die im Lieferumfang des Schnurloswerkzeugs enthaltene Batteriepackung ist nicht geladen. Die Batteriepackung muss vor dem erstmaligen Gebrauch des Werkzeugs geladen werden.

2. Der Ladezustand von Batteriepackungen lässt nach, auch wenn diese nicht genutzt werden. Demzufolge wird ein regelmäßiges Laden, zum Beispiel alle vier bis sechs Monate, empfohlen.

3. Achten Sie darauf, dass die Batteriepackung niemals vollständig entladen wird. Dadurch können Schäden entstehen.

4. Ein rechtzeitiges Aufladen der Batteriepackung

trägt zu einer langen Nutzungsdauer bei. Sie müssen die Batteriepackung aufladen, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Schnurloswerkzeugs nachlässt.

5. Öffnen Sie die Batteriepackung nicht.

6. Vermeiden Sie den Kontakt mit undichten Batteriepackungen. Bei unbeabsichtigtem Kontakt waschen Sie den betroffenen Hautbereich mit Seife und Wasser ab. Sollten Sie Batteriesäure in Ihre Augen bekommen, spülen Sie diese für mindestens zehn Minuten mit sauberem Wasser aus und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Neutralisieren Sie andere betroffene Bereiche mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig.

7. Vergewissern Sie sich, dass die Kontakte der Batteriepackung nicht mit anderen Metallgegenständen wie Nägeln oder Schrauben in Berührung kommen. Es besteht Kurzschlussgefahr!

8. Bei starkem Gebrauch wird die Batteriepackung heiß. Lassen Sie die Batteriepackung auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie mit dem Laden beginnen.

### **Besondere Sicherheitsvorschriften für den Heckentrimmer bzw. die Grasschere**

Entnehmen Sie immer die Batterie, bevor Sie Arbeiten an der Maschine ausführen. Hierzu zählen Arbeiten wie:

- Reinigung der Blätter
- Fehlerbehebung
- Reinigung und Wartung bzw. wenn Sie das Werkzeug unbeaufsichtigt lassen.

Die Maschine kann schwere Verletzungen verursachen! Lesen Sie die Gebrauchsvorschriften sorgfältig durch, um sich mit Folgendem vertraut zu machen:

- korrekte Handhabung
- Einrichtung
- Reparatur

- Ein- und Ausschalten der Maschine. Machen Sie sich mit den Steuerelementen und deren korrekte Verwendung vertraut.

1. Tragen Sie während der Arbeit mit der Maschine festes Schuhwerk und achten Sie auf einen sicheren Stand.

2. Verwenden Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder sorgen Sie für eine ausreichende künstliche Beleuchtung.

3. Wichtig! Schneidwerkzeuge laufen nach dem Abschalten der Maschine noch weiter.

4. Nutzen Sie die Maschine nicht bei Regen und für nasse Hecken. Lassen Sie sie niemals im Freien liegen. Die Maschine darf nicht genutzt werden, wenn sie nass ist.

5. Wir empfehlen beim Arbeiten mit der Maschine das Tragen einer Sicherheitsbrille und eines Gehörschutzes.

6. Tragen Sie angemessene Arbeitskleidung wie Gummihandschuhe und rutschfreies Schuhwerk. Tragen Sie keine lockere Kleidung. Schützen Sie langes Haar durch ein Haarnetz.

7. Vermeiden Sie ungewohnte Körperhaltungen und achten Sie auf eine korrekte Standweise, insbesondere wenn Sie auf Leitern und Stufen arbeiten.

8. Halten Sie die eingeschaltete Maschine ausreichend von Ihrem Körper fern.

9. Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Personen oder Tiere in Ihrem Arbeitsbereich (Schwenkradius) befinden.

10. Tragen Sie die Maschine ausschließlich am Führungsgriff.

11. Halten Sie das Kabel aus der Schneidezona. Das Kabel kann im laufenden Betrieb durch die Hecke verdeckt und unbeabsichtigt

durchgeschnitten werden.

12. Prüfen Sie das Schneidesystem regelmäßig auf eventuelle Schäden und sorgen Sie bei Bedarf dafür, dass die Maschine durch einen qualifizierten Elektriker bzw. in einer Fachwerkstatt repariert wird.

13. Sollten sich die Blätter durch beispielsweise dicke Zweige oder Ähnliches verklemmen, schalten Sie das Gerät sofort aus und entnehmen Sie die Batterie. Nur so können Sie die Ursache beheben.

14. Versuchen Sie niemals, die Schneidvorrichtung bei laufendem Motor zu entfernen oder das zu schneidende Material mit den Händen zu halten.

15. Lagern Sie die Maschine an einem trockenen Ort und außer Reichweite von Kindern. Kinder dürfen die Maschine nicht verwenden.

16. Achten Sie während Transport und Lagerung der Maschine darauf, dass die Blätter jederzeit durch die spezielle Schutzvorrichtung bedeckt sind.

17. Überlasten Sie die Maschine nicht und nutzen Sie diese nicht entgegen dem Verwendungszweck. Sie dürfen die Maschine nur zum Schneiden von Hecken, Büschen und mehrjährigen Pflanzen nutzen.

18. Die Maschine muss regelmäßig einer Inspektion und Wartung unterzogen werden. Ersetzen Sie beschädigte Blätter stets paarweise. Sollte die Maschine durch äußere Einflüsse (Herunterfallen auf einen harten Untergrund usw.) beschädigt werden, lassen Sie diese umgehend von einem Experten prüfen.

19. Achten Sie auf Ihre Maschine. Halten Sie sie sauber und scharf, damit diese effektiv und sicher schneidet. Befolgen Sie die Wartungs- und Reinigungsvorschriften.

20. Die Verwendung von Elektrogeräten durch

Personen unter 17 Jahren ist verboten. Personen über 18 Jahren dürfen Elektrogeräte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nutzen.

21. Verwenden Sie die Maschine nicht mit einem beschädigten oder übermäßig verschlissenen Schneidesystem.

22. Prüfen Sie die Umgebung und achten Sie auf eventuelle Gefahren, die sie im laufenden Betrieb der Maschine eventuell nicht hören.

23. Es wird empfohlen, die Maschine in Anwesenheit anderer Personen, insbesondere von Kindern, nicht zu nutzen.

### Besondere Sicherheitsvorschriften für die Handsäge

**1. Halten Sie während der Arbeit mit der Maschine alle Körperteile vom Blatt entfernt. Vergewissern Sie sich bevor Sie die Maschine starten, dass das Blatt keine anderen Gegenstände berührt.** Ein Moment der Unachtsamkeit im laufenden Betrieb der Maschine kann dazu führen, dass sich Kleidung oder Körperteile im Blatt verfangen können.

**2. Halten Sie die Maschine stets mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und mit Ihrer linken Hand am vorderen Griff fest.** Das umgekehrte Halten der Maschine kann das Verletzungsrisiko erhöhen und ist daher untersagt.

**3. Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** Geeignete Schutzkleidung senkt das Risiko einer Verletzung durch umherfliegende Stücke und eines unbeabsichtigten Kontakts mit dem Blatt.

**4. Arbeiten Sie mit der Maschine nicht auf Bäumen.** Die Arbeit auf Bäumen birgt das Risiko schwerer Verletzungen.

**5. Stehen Sie stets sicher und halten Sie Gleichgewicht. Betreiben Sie die Maschine nur, wenn Sie auf einem festen, sicheren und**

**ebenen Untergrund stehen.** Sie können auf rutschigen Flächen oder instabilen Plattformen wie Leitern das Gleichgewicht oder die Kontrolle über die Maschine verlieren.

**6. Wenn Sie unter Spannung stehende Zweige schneiden, achten Sie darauf, dass diese zurückschnellen können.** Wird die Spannung in den Holzfasern freigesetzt, kann der unter Spannung stehende Zweig den Anwender schlagen, sodass er überdies die Kontrolle über die Maschine verlieren kann.

**7. Seien Sie beim Schneiden von Gebüsch und jungen Bäumen besonders vorsichtig.** Das dünne Material kann sich im Blatt verfangen und Sie entweder schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

**8. Schalten Sie die Maschine aus und tragen Sie diese am vorderen Griff. Halten Sie das Blatt von Ihrem Körper weg. Bringen Sie die Schutzabdeckung zum Transport und zur Lagerung stets an.** Gehen Sie sorgfältig mit der Maschine um, um nicht mit dem laufenden Blatt in Berührung zu kommen.

**9. Befolgen Sie die Vorschriften zum Schmieren, zur Wartung und zum Austausch von Zubehör.** Unsachgemäß gewartete oder geschmierte Blätter können entweder brechen oder zurückschnellen.

**10. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Fettige und ölige Griffe sind rutschig und können zu einem Kontrollverlust führen.

**11. Verwenden Sie die Maschine nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Beispiel: Nutzen Sie die Maschine nicht zum Schneiden von Kunststoff, Mauerwerk oder Baustoffen.** Die Nutzung der Maschine für nicht vorgesehene Verwendungszwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

## Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsgemäß nutzen, können gewisse Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Die folgenden Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise der Maschine auftreten:

- Schnittverletzungen, sofern keine Schutzkleidung getragen wird.
- Lungenschäden, sofern keine angemessene Schutzmaske getragen wird.
- Gehörschäden, sofern kein angemessener Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden durch Hand-Arm-Vibrationen, sofern die Maschine über einen längeren Zeitraum genutzt und nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

**Warnung! Das Elektrowerkzeug erzeugt im laufenden Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Unter gewissen Umständen kann dieses Feld medizinische Implantate aktiv oder passiv beeinträchtigen. Zur Senkung des Risikos schwerer oder tödlicher Verletzungen empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, Ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats vor dem Gebrauch des Geräts zu konsultieren.**

## Zeichen und Symbole

Die folgenden Zeichen und Symbole gelten für dieses Elektrowerkzeug. Die korrekte Auslegung dieser Zeichen und Symbole ermöglicht einen sichereren und effektiveren Betrieb des Elektrowerkzeugs.



**Warnung!**

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs und bevor dem Durchführen von Wartungs-, Montage- und Reinigungsarbeiten.



Tragen Sie einen Sicherheitshelm, einen Augen- und Gehörschutz, bevor Sie das Elektrowerkzeug starten.



Trennen Sie den Hauptstecker bei Schäden an der Stromleitung und dem Verlängerungskabel sofort.



Halten Sie Personen auf Sicherheitsabstand zur Maschine.



Nutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht bei Regen und setzen Sie es keinem Regen aus.



Vor Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Hauptstecker ab und entfernen Sie die Batterie.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Ladegeräts.



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Tragen Sie Sicherheitsschuhe gegen Ausrutschen.



Tragen Sie eine Staubmaske.



Achten Sie auf scharfe Blätter! Wenn Sie Ihre Hände nicht vom Blatt weghalten, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.



Achten Sie auf herunterfallende Zweige! Stellen Sie sich nicht unter den zu schneidenden Zweig.



Achtung: Es besteht die Gefahr eines Stromschlags! Arbeiten Sie mit der Maschine nicht in der Nähe von Kabeln, Strom- oder Telefonleitungen. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von zehn Metern zu spannungsführenden oberirdischen Leitern ein, wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug arbeiten.



Warnung! Schneidwerkzeuge laufen nach dem Abschalten der Maschine noch weiter.



Die Maschine entspricht den Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft.



Schutzklasse II. Die Maschine ist mit einer doppelten Isolierung ausgestattet.



Nutzen Sie das Batterieladegerät nur in geschlossenen Räumen.



GEFAHR! Gefahr für Hände und Füße durch Schneidwerkzeuge.



Garantierter Schallleistungspegel



Darstellung der Anode und Kathode des Ausgangssteckers des Ladegeräts

## Gerätebeschreibung und Lieferumfang (A1-A2)

1. Batteriepackung
2. Hinterer Griff
3. Ein-/Aus-Schalter
4. Entriegelungstaste
5. Taste für die Winkeljustierung
6. Vorderer Griff
7. Handschutz
8. Untere Abdeckung
9. Schneideblatt
10. Trimmlblatt
11. Sägesatz
12. Sägeblatt
13. Verriegelung
14. Teleskopstange
15. Verriegelungshebel
16. Oberer Schaft
17. Tragegurt
18. Führungsrollen
19. Ladestation
20. Ladebuchse
21. Ladestecker
22. Ladeanzeige
23. Ladeadapter

## Entpacken (A2)

Nehmen Sie alle Teile vorsichtig aus der Verpackung und stellen Sie das Gerät auf eine ebene Arbeitsfläche. Prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit. Wenn Teile fehlen, nehmen Sie das Gerät solange nicht in Betrieb, bis alle fehlenden Teile nachgeliefert wurden. Bei Nichtbeachtung dieses Warnhinweises besteht ein erhebliches Verletzungsrisiko. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, wenn Sie das Gerät und alle Einzelteile sorgfältig geprüft und das neue Gerät ohne Probleme in Betrieb genommen haben.



**WARNUNG! Das Werkzeug und die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen aufgrund der Verschluckungs- und Erstickungsgefahr spielen!**



## Montage



**Warnung! Schalten Sie die Maschine stets aus, warten Sie bis die Blätter vollständig stillstehen und entfernen Sie die Batterie, bevor Sie Arbeiten an der Maschine, wie eine Fehlerbehebung, Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen, ausführen oder bevor Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen.**

### Anbringen der Führungsrollen (A3-A4)

1. Zum Entfernen der Batteriepackung (1) drücken Sie die Verriegelungen (13) auf beiden Seiten der Batterie und ziehen Sie diese aus dem Gehäuse des hinteren Griffs (2).
2. Halten Sie die Maschine fest, legen Sie eine Seite der Führungsrollen (18) an die korrekte Stelle und drücken Sie die andere Seite solange nach unten, bis die Verriegelungen hörbar einrasten. Zum Entfernen der Führungsrollen (18) drücken Sie diese nach oben.

### Anbringen der Teleskopstange (A5)

1. Drücken Sie die Verriegelungen (13) auf beiden Seiten, um die Batteriepackung (1) zu entfernen.
2. Führen Sie die Teleskopstange (14) in die gewünschte Position und schieben Sie diese solange in das Gehäuse des hinteren Griffs, bis die Verriegelungen (13) einrasten. Zum Entfernen der Teleskopstange (14) drücken Sie die Verriegelungen auf beiden Seiten der Stange und ziehen diese heraus.

### Anbringen des Tragegurts (A6)

- Mit dem Tragegurt (17) kann der Anwender das Produkt tragen.
- Stellen Sie den Tragegurt (17) auf die gewünschte Länge.
  - Legen Sie den Tragegurt (17) so, dass er über die rechte Schulter verläuft.
  - Befestigen Sie den Haken (a) an der Schlaufe (b) der Teleskopstange (14).

### Achtung!

**Verwenden Sie stets den Tragegurt und halten Sie die an der Stange montierte Maschine mit beiden Händen fest.**

## Inbetriebnahme und Betrieb

Die Batterie wird teilweise geladen geliefert. Um die volle Kapazität der Batterie zu gewährleisten, laden Sie die Batterie vor dem erstmaligen Gebrauch der Maschine vollständig auf.

### Laden der Batterie (A7-A8)



Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen.



**Prüfen Sie immer, ob die Stromversorgung der auf dem Typenschild des Batterieladegeräts gemachten Angabe entspricht, bevor Sie das Gerät mit der Stromversorgung verbinden.**

Das Ladegerät umfasst eine Ladestation (19) und einen Ladeadapter (23). Sie sind für die Lithium-Ionen-Batterien in der Maschine vorgesehen. Bitte verwenden Sie diese immer gemeinsam. Verwenden Sie keine anderen Batterieladegeräte.



**Warnung! Wenn der Ladeadapter oder die Ladestation defekt sind oder fehlen, wenden Sie sich bitte an einen Aftersales-Service, um das Ladegerät reparieren oder ersetzen zu lassen. Nehmen Sie niemals eigenmächtige Änderungen vor. Nutzen Sie keine andere Ladestation oder keinen anderen Ladeadapter zu Austauschzwecken.**

1. Drücken Sie die Verriegelungen (13) auf beiden Seiten, um die Batteriepackung (1) von der Maschine zu trennen.
2. Stecken Sie den Ladestecker (21) in die Ladebuchse (20).
3. Verbinden Sie den Ladeadapter (23) mit einer Steckdose der Stromversorgung. Wird der Ladeadapter (23) mit Energie versorgt, leuchtet die Ladeanzeige (22) GRÜN.
4. Legen Sie die Batteriepackung (1) in die Ladestation (19). Die Ladeanzeige (22) leuchtet nun ROT und weist so auf den Ladeprozess hin.
5. Das Ladegerät stoppt den Ladeprozess

automatisch, wenn die Batterie vollständig geladen ist (ca. drei bis fünf Stunden). Die Ladeanzeige (22) leuchtet erneut GRÜN, um auf den abgeschlossenen Ladeprozess hinzuweisen.  
6. Trennen Sie das Batterieladegerät von der Stromversorgung, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

**Wenn die Batteriepackung nicht geladen wird, prüfen Sie bitte Folgendes:**

- Liegt Spannung an der Steckdose der Stromversorgung an?
- Haben die Stecker des Ladeadapters (23) ausreichenden Kontakt?
- Ist der Ladestecker (21) ordnungsgemäß mit der Ladebuchse (20) verbunden?
- Wurde die Batteriepackung richtig in die Ladestation (19) gesteckt?

**Wird die Batterie immer noch nicht geladen, senden Sie das Batterieladegerät einschließlich Ladestation (19) und Ladeadapter (23) an das für die Batteriepackung zuständige Aftersales-Servicezentrum.**

**Wichtige Hinweise:**

- 1. Zur Gewährleistung eines langen Batteriebetriebs sollten Sie diese umgehend wiederaufladen. Sie müssen die Batterie aufladen, wenn Sie feststellen, dass die Leistung der Maschine nachlässt. Die Lithium-Ionen-Batterie hat keine Speicherfunktion. Kümmern Sie sich nicht um die Leistungsabfälle der Batterie, wenn diese häufig geladen wird.**
- 2. Die Lithium-Ionen-Batterie ist gegen eine Tiefenentladung durch den "elektronischen Zellschutz" geschützt. Wenn die Batterie leer ist, wird die Maschine zum Schutz vor einer Tiefenentladung automatisch ausgeschaltet.**
- 3. Betätigen Sie nicht den Ein-/Aus-Schalter (3) nachdem die Maschine automatisch ausgeschaltet wurde. Die Batterie kann beschädigt werden.**
- 4. Lagern Sie die leere Batterie nicht. Eine Batterie, die über einen längeren Zeitraum**

**nicht genutzt wird, sollte zur Lagerung mindestens zu 60 Prozent geladen werden. Anschließend sollte sie alle vier bis sechs Monate geladen werden.**

**Ein-/Ausschalten (A9)**

- Legen Sie die Batteriepackung (1) ein.
  - Halten Sie die Verriegelungstaste (4) gedrückt.
  - Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter (3). Die Maschine beginnt zu laufen. Sie können die Verriegelungstaste (4) nun loslassen.
- Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter (3) los.

**Einstellen der Länge der Teleskopstange (A10)**

- Trennen Sie die Batterie stets von der Maschine, bevor Sie Inspektionen und Justierungen vornehmen.
- Heben Sie den Verriegelungshebel (15) an.
  - Drücken Sie den oberen Schaft (16) in Richtung Kunststoffgehäuse, um die Stange zu verkürzen, oder in entgegengesetzte Richtung, um diese zu verlängern.
  - Stellen Sie die Länge der Stange nach Bedarf ein und verriegeln Sie diese mit dem Verriegelungshebel (15).

**Einstellen des Winkels des hinteren Griffs (A11)**

- Der Winkel des hinteren Griffs kann zwischen -54° und +54° in ca. 18°-Schritten eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste zum Einstellen des Winkels (5) und stellen Sie den Winkel entsprechend ein.
  - Lassen Sie die Taste zum Einstellen des Winkels (5) los.

**Austauschen der Schneidblätter (A12-A17)**



**Warnung! Schalten Sie die Maschine stets aus, warten Sie bis die Blätter völlig stillstehen und entfernen Sie die Batterie, bevor Sie die Schneidblätter austauschen.**



**Achtung! Tragen Sie Schutzhandschuhe, bevor Sie die Blätter austauschen, reinigen oder Blockaden entfernen.**

Die Schneidblätter können schnell und einfach

ohne zusätzliche Werkzeuge ausgewechselt werden.

Befolgen Sie hierzu die nachstehenden Schritte:

1. Heben Sie die Arretierung (a) mit dem Zeigefinger und Daumen Ihrer rechten Hand nach oben.
2. Halten Sie die Maschine fest und ziehen Sie die untere Abdeckung (8) nach hinten, um die hintere Abdeckung (8) zu entfernen (A12).
3. Legen Sie die hintere Abdeckung (8) beiseite und halten Sie diese sauber.
4. Nehmen Sie das alte Schneidblatt heraus. (A13)

Um die Maschine als Heckentrimmer/Grasschere zu nutzen, gehen Sie wie folgt vor:

- Bringen Sie das Trimmblatt (10) / Schneidblatt (9) an. Achten Sie darauf, dass die beiden Öffnungen (b) im Blatt auf die beiden Stifte (c) an der Maschine ausgerichtet sind. (A14)
- Bringen Sie die untere Abdeckung (8) wieder an und vergewissern Sie sich, dass die vier Arretierungen (d) der unteren Abdeckung (8) problemlos in die Öffnungen der Maschine passen. (A15)
- Drücken Sie die untere Abdeckung (8) vorsichtig und schieben Sie diese nach vorn. (A16)

Um die Maschine als Handsäge zu nutzen, gehen Sie wie folgt vor:

- Bringen Sie den Sägesatz (11) ordnungsgemäß an. Richten Sie die beiden Arretierungen (e) auf die Öffnungen aus. (A17)
- Drücken Sie die Maschine langsam nach unten und prüfen Sie, ob die Gänge korrekt passen.
- Drücken Sie die Maschine solange weiter nach unten, bis die Verriegelungen (13) auf beiden Seiten einrasten.

Um den Sägesatz (11) abzunehmen, halten Sie die Verriegelungen (13) auf beiden Seiten gedrückt und nehmen Sie den Sägesatz (11) anschließend ab.

### **Montieren des Sägeblatts (A18-A19)**

Tragen Sie Schutzhandschuhe, bevor Sie das Blatt montieren oder auswechseln.

- Halten Sie den Sägesatz (11) fest.
- Drehen Sie die Klemme (a) im Uhrzeigersinn so

weit wie möglich und stecken Sie das Sägeblatt möglichst tief hinein.

- Lassen Sie die Klemme (a) los.
- Prüfen Sie die Verriegelung, indem Sie am Blatt ziehen.

### **Arbeiten mit der Grasschere (A20-A23)**

Bringen Sie das Schneidblatt zum Schneiden von Gras an. Anschließend können Sie die Maschine als Grasschere nutzen. Die Grasschere arbeitet am besten, wenn Sie die folgenden Vorschriften beachten:

- Der zu schneidende Bereich sollte zunächst von Steinen und anderen Festkörpern befreit werden.
- Schieben Sie die Schere auf deren Führungsrollen über den Grund. So erzielen Sie eine gleichmäßige Schnitthöhe.
- Die besten Schnittergebnisse erzielen Sie bei trockenem Gras.
- Wenn die Schnittleistung erheblich abfällt, laden Sie umgehend die Batterie, damit sich die Batteriezellen nicht völlig entladen.
- Bewegen Sie die Grasschere erst gegen das Gras, wenn der Schalter gedrückt ist, d. h. warten Sie bis die Schere läuft.

### **Arbeiten mit dem Heckentrimmer**

Bringen Sie das Trimmblatt an. Anschließend können Sie die Maschine als Heckentrimmer nutzen.

- Ein Heckentrimmer kann zum Schneiden von Sträuchern, Büschen und Hecken verwendet werden.
- Für bestmögliche Schnittergebnisse halten Sie den Heckentrimmer so, dass die Schneidezähne in einem Winkel von ca. 15 ° zur Hecke stehen. (A24)
- Die doppelblättrige Schneidvorrichtung rotiert in entgegengesetzte Richtungen, so wird ein Schnitt in beide Richtungen ermöglicht. (A25)
- Es wird empfohlen, eine Führungsschnur oder Ähnliches entlang der Hecke anzubringen, sodass Sie die Hecke auf eine gleichmäßige Höhe schneiden. Schneiden Sie Zweige ab, die über die Führungsschnur ragen. (A26)

- Schneiden Sie die Seiten der Hecke durch kurvenartige Bewegungen von unten nach oben. (A27)

### **Arbeiten mit der Handsäge**

Bringen Sie den Sägesatz an. Anschließend können Sie die Maschine als Handsäge nutzen.

- Positionieren Sie das Traggestell (a) fest am Zweig, bevor Sie den Zweig mit dem laufenden Sägeblatt schneiden. Das Traggestell dient als Rotationsmittelpunkt. Schneiden Sie, indem Sie etwas Kraft auf die Maschine ausüben und gleichzeitig die Säge leicht zurückziehen. Positionieren Sie das Traggestell an einer niedrigeren Stelle und heben Sie den hinteren Griff erneut an. (A28)
- Ziehen Sie die Säge nur bei laufendem Sägeblatt aus dem Zweig. Dadurch soll ein Verklemmen vermieden werden.
- Achten Sie auf unter Spannung stehende Zweige. Schneiden Sie keine herunterhängenden Zweige von unten.
- Achten Sie auf herunterfallende Zweige.
- Die Säge kann zurückschnellen, wenn das Blatt unbeabsichtigt mit Bäumen oder anderen Festkörpern in Berührung kommt. Die Säge wird unkontrolliert in Richtung Anwender geschleudert. (Verletzungsrisiko!)
- Schneiden Sie die unteren Zweige eines Baumes zuerst. So können geschnittene Zweige einfacher herunterfallen.
- Wenn Sie mit dem Schneiden fertig sind, fällt die Säge herunter, da sie nicht mehr durch den Zweig gestützt wird. Sie können die Kontrolle über die Säge verlieren.

#### **Schneiden kleinerer Zweige (A29)**

- Legen Sie das Traggestell der Säge auf den Zweig. Dadurch werden ruckartige Bewegungen der Säge vermieden, wenn Sie mit dem Schneiden beginnen.
- Bewegen Sie die Säge von oben nach unten durch den Zweig und üben Sie etwas Druck aus.

#### **Schneiden größerer und längerer Zweige (A30)**

Führen Sie beim Schneiden größerer Zweige

einen Entlastungsschnitt aus.

- Schneiden Sie zunächst ein Drittel des Zweigdurchmessers mit der Säge von unten nach oben (a).
- Schneiden Sie dann mit der Säge in Richtung des ersten Schnitts von oben nach unten (b). Schneiden Sie längere Zweige in Abschnitten, damit Sie feststellen können, wo diese am Boden aufschlagen.

#### **Schneiden von unter Spannung stehenden Zweigen (A31-A32)**

Das Schneiden von unter Spannung stehenden Zweigen erfordert besondere Aufmerksamkeit! Ein unter Spannung stehender Zweig, von dem die Spannung durch Schneiden genommen wird, kann unkontrolliert reagieren. Dies kann zu schweren Personenschäden führen. A31: Oberseite des unter Spannung stehenden Zweigs. Risiko: Der Zweig wird nach oben geworfen! A32: Unterseite des unter Spannung stehenden Zweigs. Risiko: Der Zweig wird nach unten geworfen!

Befolgen Sie die Schneideanweisungen. Derartige Arbeiten dürfen nur von geschulten Experten ausgeführt werden. Wenn die Zweigoberseite unter Spannung steht (siehe Abbildung A31), müssen Sie zunächst ein Drittel des Stammdurchmessers auf der Unterseite schneiden. Anschließend schneiden Sie den restlichen Zweig auf der Oberseite und zwar an der Stelle, wo Sie unten geschnitten haben. Wenn die Zweigunterseite unter Spannung steht (siehe Abbildung A32), müssen Sie zunächst ein Drittel des Stammdurchmessers auf der Oberseite schneiden. Anschließend schneiden Sie zwei Drittel auf der Unterseite und zwar an der Stelle, wo Sie oben geschnitten haben.

#### **Vorsichtsmaßnahmen für die stangenmontierte Rosenschere und die Säge**

1. Achten Sie auf Ihr Umfeld. Entfernen Sie stets die heruntergefallenen Zweige vor dem Schneiden und halten Sie den Arbeitsbereich vor dem Arbeiten stets sauber.

2. Halten Sie anwesende Personen, insbesondere Kinder, mindestens fünfzehn Meter vom Arbeitsbereich entfernt.
3. Tragen Sie stets einen Helm, Gehörschutz und Sicherheitshandschuhe, wenn Sie mit der stangenmontierten Rosenschere arbeiten. Tragen Sie einen Augenschutz, um Ölspray und Sägestaub von Ihren Augen fernzuhalten.
4. Tragen Sie eine Staubmaske zum Schutz gegen Staub.
5. Tragen Sie während der Arbeit weder lockere Kleidung, Schmuck noch kurze Hosen.
6. Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorn. Achten Sie während der Arbeit stets auf einen sicheren Stand und Gleichgewicht. Verwenden Sie das mitgelieferte Gurtzeug, um die Last gleichmäßig auf Ihren Körper zu verteilen.
7. Tragen Sie festes Schuhwerk, damit Sie nicht rutschen.
8. Achten Sie beim Schneiden nicht nur auf die zu schneidenden Zweige, sondern auch auf den Boden, damit Sie über keine bereits heruntergefallenen Zweige stolpern.
9. Legen Sie nach einer Stunde Arbeit eine Pause von mindestens dreißig Minuten ein, damit Sie für die Arbeit mit der Rosenschere nicht zu müde sind.
10. Nutzen Sie die Maschine nicht, wenn sich der Schalter weder ein- noch ausschalten lässt. Maschinen, die sich nicht mit dem Schalter kontrollieren lassen, sind gefährlich und müssen repariert werden.
11. Stellen Sie sich nicht unter den zu schneidenden Zweig. Zweige können ohne Anzeichen herunterfallen. Achten Sie ebenso auf Zweige, die unmittelbar nach dem Herunterfallen zurückschnellen und Sie verletzen können. Arbeiten Sie nur in einem Winkel von maximal 60°. (A33)
12. Stellen Sie sich beim Gebrauch der stangenmontierten Rosenschere niemals auf eine Leiter oder eine ähnliche instabile Konstruktion. (A34)
13. Halten Sie die Säge bei der Arbeit mit beiden Händen fest. Üben Sie während des Schneidvorgangs einen festen und kontinuierlichen Druck auf die stangenmontierte Rosenschere aus. Üben Sie niemals Kraft aus, um

die Zweige zu durchschneiden.

14. Verwenden Sie die stangenmontierte Rosenschere niemals zum Schneiden von Zweigen, die einen Durchmesser größer als das Schneidblatt haben.
15. Nutzen Sie die stangenmontierte Rosenschere niemals in der Nähe von Kabeln, Strom- oder Telefonleitungen. Halten Sie mindestens zehn Meter zu Stromleitungen ein. (A35)
16. Verwenden Sie stets den Tragegurt und halten Sie die Säge immer mit beiden Händen an den Griffen fest. Schließen Sie Ihre Finger und Ihren Daumen um die Griffe und die Stange. (A36)

### Technische Daten

Batterietyp:	Lithium-Ion 10,8 V DC
Batterieleistung:	1,3 Ah
Drehzahl bei Nulllast:	1200 U/min
Schnittlänge (Heckentrimmer):	200 mm
Schnittbreite (Grasschere):	160 mm
Schneidedurchmesser (Handsäge):	70 mm
Leistungsaufnahme Ladegerät:	100 - 240 V~, 50/60 Hz, 190 mA
Bemessungsleistung Ladegerät:	12,6 V DC / 500 mA
Ladedauer:	3-5 h
Gewicht Maschine:	2,1 kg
Schalldruckpegel:	
Grasschere	76,3 dB (A), Unsicherheit K = 3 dB
Heckentrimmer	72,7 dB (A), Unsicherheit K = 3 dB
Handsäge	74,3 dB (A), Unsicherheit K = 3 dB
Schalleistungspegel:	
Grasschere	86,8 dB (A), Unsicherheit K = 3 dB
Heckentrimmer	81,6 dB (A), Unsicherheit K = 3 dB
Handsäge	86,38 dB (A), Unsicherheit K = 3 dB
Garantierter Schalleistungspegel:	87 dB (A)
Vibration:	2,1 m/s <sup>2</sup> , Unsicherheit K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Informationen:

- Der angegebene Vibrationswert wurde gemäß einem Standardprüfverfahren gemessen und kann für den Vergleich von Werkzeugen herangezogen werden.
- Der angegebene Vibrationswert kann auch für eine vorläufige Expositionsabschätzung herangezogen werden.

### **Warnung:**

- Die Vibrationsemission während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann von dem angegebenen Wert je nach Art und Weise des Gebrauchs abweichen.  
- Das Erfordernis einer Identifizierung von Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Anwenders, die auf einer Expositionsabschätzung unter Anwendungsbedingungen basieren (unter Berücksichtigung aller Teile des Arbeitszyklus wie die Dauer, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es im Leerlauf läuft bis hin zur Auslösezeit).

## **Wartung und Reinigung**



**Warnung! Schalten Sie die Maschine stets aus, warten Sie bis die Blätter völlig stillstehen und entfernen Sie die Batterie, bevor Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten ausführen.**

### **Reinigung**

Halten Sie alle Sicherheitsvorrichtungen, Luftauslässe und das Motorgehäuse möglichst frei von Verschmutzungen und Staub. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder reinigen Sie es bei niedriger Druckluft. Wir empfehlen eine Reinigung unmittelbar nach dem Gebrauch. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas milder Seife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da sie die Kunststoffteile des Geräts angreifen können. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät gelangt.

### **Schmierung**

Die Schneidblätter sollten für eine optimale Leistung in regelmäßigen Abständen gereinigt und geschmiert werden. Entfernen Sie Ablagerungen mit einer Bürste und tragen Sie eine dünne Ölschicht auf.

**Hinweis: Bitte verwenden Sie biologisch abbaubare Öle.**

### **Entfernen von Blockaden**

Wird das Schneidblatt im Betrieb eingeklemmt, schalten Sie das Gerät umgehend aus,

entnehmen Sie zu Inspektionszwecken die Batterie aus der Maschine und entfernen Sie die Blockade.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.  
- Entfernen Sie die eingeklemmten Zweige einem Werkzeug wie einem Schraubendreher.  
- Prüfen Sie das Blatt auf Schäden und lassen Sie es bei Bedarf durch eine qualifizierte Person mit identischen Ersatzteilen vom Hersteller reparieren. Verwenden Sie keine beschädigten Teile!

### **Auswechseln des Sägeblatts (A37-A38)**

Das Sägeblatt kann im Betrieb verschleifen. Dadurch wird die Schneidleistung vermindert. Das verschlissene Sägeblatt ist in diesem Fall zu ersetzen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Halten Sie den Sägesatz (11) fest.  
- Drehen Sie die Klemme (a) möglichst weit im Uhrzeigersinn und ziehen Sie das verschlissene Sägeblatt heraus.  
- Setzen Sie ein neues Sägeblatt ein und entriegeln Sie die Klemme (a).  
- Prüfen Sie die Verriegelung, indem Sie am Blatt ziehen.

### **Auswechseln des Stromkabels**

Wenn das Stromkabel des Ladegeräts beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Schäden durch den Hersteller, den Aftersales-Service oder eine vergleichbar geschulte Person ausgewechselt werden.

### **Lagerung**

- Schützen Sie das Schneidblatt mit der entsprechenden Schutzvorrichtung.  
- Lagern Sie das Gerät und Zubehörteile außer Reichweite von Kindern an einem trockenen, frostsicheren Ort. Die ideale Lagertemperatur liegt zwischen 5 °C und 30 °C. Spezielle Maßnahmen sind erforderlich, wenn die Batterie über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wurde. Informationen zur Batterie und zum Laden der Batterie entnehmen Sie bitte den entsprechenden Anweisungen.

### **Bestellen von Ersatzteilen**

Zur Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte

die folgenden Daten an:

- Maschinentyp
- Artikelnummer der Maschine
- Benötigtes Ersatzteil

## Umweltschutz



Wiederaufladbare Batterien und schnurlose Elektrogeräte und -werkzeuge enthalten potenziell umweltschädliche Materialien. Entsorgen Sie schnurlose

Elektrogeräte und -werkzeuge niemals über Ihren Hausmüll. Sind schnurlose Elektrogeräte und -werkzeuge defekt oder verschlissen, entnehmen Sie die wiederaufladbaren Batterien und führen Sie diese dem Recycling zu. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Händler oder Gemeinderat. Falls die wiederaufladbaren Batterien nicht entnommen werden können, geben Sie die schnurlose Maschine bzw. das schnurlose Werkzeug komplett ab. So können Sie sichergehen, dass das Gerät vom Hersteller korrekt entsorgt wird.

## Fehlerbehebung

Die Maschine funktioniert nicht:

- Prüfen Sie, ob die Batteriepackung korrekt angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob die Batterie vollständig geladen ist.

Wenn die Maschine trotz der Prüfungen nicht funktioniert, senden Sie diese bitte an den Aftersales-Service.

## Important:

When using the machine, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Make sure that you are familiar with the controls and properly operate the machine. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the machine to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

## Intended use

This machine is suitable for cutting hedges, bushes and shrubs in private gardens/hobby area.

The machine fitted with a cutting attachment mounted on a pole enables the operator to cut the small branches of standing trees. With different saw blades mounted, the machine can be used for cutting thin wood board, aluminium sheet and small diameter tree trunks. Any use which is not expressly permitted in manual may result in damage to the machine and place the user in serious danger. Please note that our equipment is not designed for commercial, trade or industrial use. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

## General safety instructions



Read the instruction manual completely and carefully before using the power tool.

**WARNING!** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) Work area safety

**a) Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite injuries.

**b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

**c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical safety

**a) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

**b) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

### 3) Personal safety

**a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while your tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

**b) Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**c) Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

**d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool



may result in personal injury.

**e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

#### 4) Power tools use and care

**a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

**b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**f) Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

#### 5) Battery tool use and care

**a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

**b) Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

**c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

**d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

**e) Do not open the battery.** Danger of short-circuiting.

**f) Protect the battery against heat, e.g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.

**g) Do not short-circuit the battery.** There is danger of explosion.

**h) In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted.**

Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.

**i) When the battery is defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components.** Check any parts concerned. Clean such parts or replace them, if required.

**j) Use the battery only in conjunction with the machine.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.

**k) Use only original batteries with the voltage listed on the nameplate of your machine.**

**When using other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.**

**l) Store the battery only within a temperature range between -4°F (-20°C) and +104°F (+40°C).** As an example, do not leave the battery in your car in summer.

**6) Service**

**a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**Special safety instructions for battery charger**

1. Please check the data marked on the rating plate of the battery charger. Be sure to connect the battery charger to a power supply with the voltage marked on the rating plate. Never connect it to a different mains voltage.

2. Keep the battery charger out of children's reach.

3. Protect the battery charger and its cable from damage and sharp edges. Have damaged cables repaired without delay by a qualified electrician.

4. Do not use damaged battery chargers. Leave repairs strictly to the appointed service center or authorized dealers.

5. Do not use the supplied battery charger to charge other batteries.

6. Protect the battery charger from moisture and rain.

7. Do not use the battery charger near vapors and inflammable liquids.

8. Use the battery charger only in dry conditions and an ambient temperature of 10-40 °C.

9. Do not keep the battery charger in places where the temperature is liable to reach 50 °C. In particular, do not leave the battery charger in a car that is parked in the sunshine.

10. Do not probe charger plug with conductive objects. There is a danger of electric shock or electrocution!

11. This charger is not intended for any uses other than charging rechargeable batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.

12. To reduce risk of damage to electric plug and cord, disconnect from mains socket by pulling the plug rather than the cord.

13. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress when charging battery.

14. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing. Do not place any object on top of charger or on a surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat. Keep the charger clean.

15. Do not disassemble charger. Take it to authorized service center when service or repair is required. Incorrect reassemble may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.

16. To reduce risk of electric shock, unplug charger from outlet before attempting any cleaning.

### Special safety instructions for battery

1. The battery pack supplied with your cordless tool is not charged. The battery pack has to be charged before you use the tool for the first time.
2. Battery packs lose their charge even when they are not being used. Regular charging is therefore recommended, for example, every 4-6 months.
3. Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect.
4. Timely recharging of the battery pack will help it serve you well for a long time. You must recharge the battery pack when you notice that the power of the cordless tool drops.
5. Never open the battery pack.
6. Avoid contact with a leaking battery pack. In case of accidental contact, wash the affected area of skin with soap and water. If battery acid gets in your eye, rinse out the eye with clear water for at least 10 minutes and seek a doctor's advice immediately. Neutralize other affected areas with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
7. Make sure that the contacts of the battery pack do not come into contact with other metallic objects such as nails or screws. There is a risk of short-circuiting!
8. In heavy use the battery pack will become warm. Allow the battery pack to cool to room temperature before commencing with the charging.

### Special safety instructions for hedge trimmer, grass shear

Always remove battery before you perform any work on the machine, e.g.  
 - cleaning the blades

- troubleshooting
- cleaning and maintenance or before leaving the tool unattended.

The machine can cause serious injuries! Read the directions for use carefully in order to acquaint yourself with:

- the correct way to handle
- set up
- service
- start and put down the machine. Familiarize yourself with all the control elements and its proper use.

1. When working with the machine, wear sturdy shoes and make sure of your footing.
2. Only use the machine in broad daylight or make sure that you provide adequate artificial light.
3. Important! The cutting tools continue running on after the machine has been switched off.
4. Never work with the machine in the rain or on wet hedges and never leave the machine outdoors. The machine must not be used if it is wet.
5. We recommend that you wear safety goggles and ear muffs when working with the machine.
6. Wear suitable working clothes such as rubber gloves and nonslip shoes. Do not wear loose garments. Keep long hair in a hairnet.
7. Avoid abnormal postures and make sure of your footing, particularly when working on ladders and steps.
8. Be sure to hold the machine well away from your body when it is switched on.
9. Make sure there are no other persons or animals within your working area (radius of swing).
10. Carry the machine only by its guide handle.

11. Keep the cable out of the cutting zone. During operation the cable may be hidden by the hedge and be cut through by accident.

12. Examine the cutting system regularly for signs of damage and, if necessary, arrange for the machine to be professionally repaired by a qualified electrician or a specialist workshop.

13. If the blades become jammed, e.g. due to thick branches or the like, switch off and remove the battery immediately. Only then are you to remove the cause of the obstruction.

14. Never attempt to remove the cuttings with the motor running or to hold material you wish to cut.

15. Keep the machine in a dry place out the reach of children. Children are not allowed to use the machine.

16. During transportation and storage of the machine, keep the blades covered at all times with the special guard.

17. Take care not to overload the machine and do not use it on jobs for which it is not intended, i.e. you are allowed to use the machine only to cut hedges, shrubs and perennials.

18. The machine requires regular inspection and maintenance. Always replace damaged blades in pairs. If the machine suffers any damage from impact (falling on hard ground etc.), have it checked immediately by a specialist.

19. Look after your machine carefully. Keep it clean and sharp to ensure efficient and safe cutting. Follow the maintenance and cleaning instructions.

20. The use of electric machines by persons aged 17 or less is prohibited. Persons aged 18 and above may only use electric machines if supervised by an adult.

21. Do not use the machine with a damaged or

excessively worn cutting system.

22. Check your surroundings and take note of any potential dangers which you may not be able to hear due to the noise of machine.

23. It is advisable not to use the machine when other persons, and particularly children, are nearby.

### Special safety instructions for reciprocating saw

**1. When working with the machine, keep all body parts away from the blade. Before starting the machine, you must make sure that the blade is not in contact with any objects.**

When working with the machine, a single moment of inattentiveness may result in clothes or body parts becoming trapped in the blade.

**2. Always hold the machine with your right hand at the rear handle and your left hand at the front handle.** Holding the machine in reverse order increases the risk of injury and is prohibited.

**3. Wear goggles and hearing protection. Further protective equipment for your head, hands, legs and feet is recommended.** Suitable protective clothing reduces the risk of injury caused by flying chips and unintended contact with the blade.

**4. Do not work with the machine on trees.** Work on trees carries the risk of severe injury.

**5. Stand securely and keep your balance at all times. Operate the machine only when standing on solid, secure and even ground.** On slippery surfaces or unstable platforms such as ladders, you may lose your balance or the control on the machine.

**6. When cutting branches under tension, be prepared that they may spring back.** If the tension in the timber fibres is released, the

branch under tension may hit the operator; additionally, the operator may lose control over the machine.

**7. Pay particular attention when cutting copse and young trees.** This thin material is likely to be trapped in the blade and strike you or make you lose your balance.

**8. Switch off the machine and hold it at the front handle for carrying. Keep the blade away from your body. Always apply the protective cover for transport and storage.** Handle the machine with care to reduce the risk of coming in contact with the running blade.

**9. Follow the instructions for lubrication, maintenance and the replacement of accessories.** Improperly maintained or lubricated blades may either break or increase the risk of kickbacks.

**10. Keep the handles dry, clean and free from oil and grease.** Greasy and oily handles are slippery and may result in the loss of control.

**11. Only use the machine for work which complies with its intended purpose. Example: do not use the machine for cutting plastic, masonry or building materials.** Using the machine for unintended purposes may lead to dangerous situations.

### Residual risks

Even if you use this power tool in accordance to instructions, certain residual risks cannot be eliminated. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

- Cut injuries if no safety clothing is used.
- Lung damage if no suitable protective dust mask is applied.
- Damage to hearing if no suitable ear protection is applied.
- Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a longer period or is not properly guided and maintained.

**Warning! The power tool generates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances this field may actively or passively impede medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injuries, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant prior to using the equipment.**

### Signs and symbols

The following signs and symbols are used for this power tool. The correct interpretation of these signs and symbols allows for a safer and more effective operation of the power tool.



Warning!



Read the operating instructions before commissioning the power tool and before starting maintenance, assembly and cleaning.



Wear a safety helmet, goggles and hearing protection before starting the power tool.



Disconnect the mains plug immediately in case of damage to the mains cord or the extension cord.



Keep persons at a safe distance to the machine.



Do not use the power tool in the rain, and do not expose it to rain.



Switch off the motor, disconnect the mains plug and remove the battery prior to repair, maintenance and cleaning.



Read the operating instructions before using the charger.



Wear heavy-duty protective gloves



Wear safety shoes for preventing slipping.



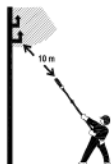
Wear a dust mask



Beware of sharp blades!  
Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.



Be aware of falling branches!  
Do not stand directly under the branch being cut.



Caution: Very danger because of electronic shock! Do not work with the machine next to cables, power supply lines or telephone lines. Keep a safe distance of 10 m from live wires above the ground when working with the power tool.



Warning! The cutting tools continue running on after the machine has been switched off.



The machine is in compliance with the regulations of the European Community.



Protection class II. The machine is equipped with double insulation.



Only use the battery charger indoors.



DANGER! Risk of cutting hands and feet by tool



Guaranteed sound power level



Anode and cathode illustration of the output plug of charger

## Device description and scope of delivery (A1- A2)

1. Battery pack
2. Rear handle
3. On/off switch
4. Lock-off button
5. Angle adjustment button
6. Front handle
7. Hand guard
8. Bottom cover
9. Shearing blade
10. Trimming blade
11. Saw set
12. Saw blade
13. Lock catch
14. Telescopic pole
15. Lock lever
16. Upper shaft
17. Carrying strap
18. Guide wheels
19. Charging station
20. Charging Socket
21. Charging plug
22. Charging indicator
23. Charging adapter

## Unpacking (A2)

Take all parts out of the package carefully and put the device on a level working surface. Check the contents for completeness.

If parts are missing, don't put the device into operation until all missing parts have been supplied. In case of non-compliance with this warning, there is a considerable risk of injuries. Only dispose of the packing material after having carefully inspected the device, assigned all individual parts and commissioned the new device without problems.



**WARNING! Tool and packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags, foils and small parts as they may swallow them and suffocate!**

## Assembly



**Warning! Always switch off the machine, wait until the blades stop completely and remove battery before you perform any work on the machine, such as troubleshooting, cleaning and maintenance or before leaving the machine unattended.**

### Fitting the guide wheels (A3-A4)

1. To remove the battery pack (1), press the lock catches (13) on both sides of battery and pull it out from the housing of rear handle (2).
  2. Hold firmly the machine and place one side of guide wheels (18) in place, and then push the other side downwards until the lock stops click into the right place.
- To remove the guide wheels (18), pull it upwards.

### Fitting the telescopic pole (A5)

1. Press the lock catches (13) on both sides to remove the battery pack (1).
  2. Guide the telescopic pole (14) at the desired position and insert it into the housing of rear handle until the lock catches (13) engages.
- To remove the telescopic pole (14), press the lock catches on both sides of pole and pull it out.

### Fitting the carrying strap (A6)

The carrying strap (17) helps the operator carry this product.

- Adjust the carrying strap (17) into a desired length.
- Place the carrying strap (17) so that it runs over the right shoulder.
- Attach the hook (a) to the loop (b) on the telescopic pole (14).

### Attention!

**Always use the carrying strap and hold the pole-mounted machine with both hands.**

## Start-up and operation

The battery is supplied partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery before using the machine for the first time.

## Charging the battery (A7-A8)



Only use the charger in dry rooms.



**Always check that your mains supply is the same as that marked on the rating plate of the battery charger before connecting it to mains supply.**

The charger includes a charging station (19) and a charging adapter (23). They are designed for Lithium-ion battery in your machine. Please always use them together. Do not use other battery chargers.



**Warning! If the charging adapter or charging station is broken or missing, please ask for help from after-sale service to have the charger well repaired or replaced. Never modify the charger yourself. Do not use other charging station or charging adapter for replacement.**

1. Press the lock catches (13) on both sides to release the battery pack (1) from machine.
2. Insert the charging plug (21) into the charging socket (20).
3. Connect the charging adapter (23) to a socket-outlet of mains supply. When the charging adapter (23) gets power, the charging indicator (22) will light a GREEN LED.
4. Insert the battery pack (1) into the charging station (19). Now the charging indicator (22) will light a RED LED to indicate the charging process.
5. The charger will end the charging process automatically when the battery is fully charged (approx. 3-5 h). The charging indicator (22) will light up the GREEN LED again to indicate the finish of the charging process.
6. Disconnect the battery charger from the mains supply while finishing the charging work.

### **If the battery pack fails to charge, please check:**

- Whether there is voltage at the socket-outlet of

mains supply

- Whether there is good contact at the plugs of charging adapter (23)
- Whether the charging plug (21) is connected properly with the charging socket (20)
- Whether the battery pack is correctly inserted into the charging station (19)

**If the battery still fails to charge, please send the battery charger, including charging station (19) and charging adapter (23), and the battery pack to after-sale service department.**

### **Important notes:**

1. **To ensure that the battery provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery when you notice that the power of the machine drops. The lithium-ion battery has no memory effect. Do not worry about the performance of battery drops when the battery is frequently charged.**
2. **The Lithium-ion battery is protected against deep discharge by the "Electronic Cell Protection". When the battery is empty, the machine is automatically switched off to prevent the battery from over-discharge.**
3. **Do not continue to press the on/off switch (3) after the machine has been automatically switched off. The battery can be damaged.**
4. **Do not store the battery when it is empty. A battery that will be not used for a longer period shall be at least 60%-fully charged before storing and keep the battery charged every 4-6 months.**

### **Switching on/off (A9)**

- Insert the battery pack (1).
  - Press the lock-off button (4) and keep it pressed.
  - Press down the on/off switch (3). The machine starts running. Now you can release the lock-off button (4).
- To switch it off, release the on/off switch (3).

### **Adjusting the length of telescopic pole (A10)**

Always disconnect the battery from the machine before inspection and adjustment work.

- Lift the lock lever (15).



- Push the upper shaft (16) towards the plastic housing to shorten the pole or pull away from each other to lengthen the pole.

- Adjust the length of pole as required and lock it in place with the lock lever (15).

### Adjusting the angle of rear handle (A11)

The angle of rear handle is adjustable from  $-54^{\circ}$  -  $+54^{\circ}$  in a step of approximate  $18^{\circ}$ .

- Press the angle adjustment button (5) and adjust the angle into a desired position.
- Release the angle adjustment button (5).

### Changing the cutter blades (A12- A17)



**Warning! Always switch off the machine, wait until the blade stops completely and remove battery before you change the cutter blades.**



**Attention! Please wear protective gloves before changing the blades, cleaning the blades or removing the jam.**

The cutter blades can be changed quickly and easily from each other without any additional tools.

To do this, follow the steps below:

1. Raise the retainer (a) upwards with the forefinger and thumb of your right hand.
2. Hold the machine firmly and pull the bottom cover (8) backwards to remove the bottom cover (8) (A12).
3. Keep the bottom cover (8) aside and clean.
4. Take off the old cutter blade. (A13)

To use the machine as hedge trimmer/grass shear:

- Replace the trimming blade (10) /shearing blade (9) in place. Make sure the two holes (b) in blade aligned with the two pins (c) in machine. (A14)
- Put the bottom cover (8) back and make sure the four retainers (d) of bottom cover (8) fit properly in the holes of machine. (A15)
- Press the bottom cover (8) slightly and push it forwards. (A16)

To use the machine as a reciprocating saw:

- Replace the saw set (11) properly. Make sure the two retainers (e) aligned with the holes. (A17)
  - Press down the machine slowly and make sure the gears match properly.
  - Continue to press it down until the lock catches (13) on both sides engage.
- To remove the saw set (11), press and hold the lock catches (13) from both sides and then take off the saw set (11).

### Mounting the saw blade (A18-A19)

wear protective gloves before mounting or changing the blade.

- Hold the saw set (11) firmly.
- Turn the clamp (a) clockwise as far as possible and insert the saw blade as deeply as possible.
- Release the clamp (a).
- Check if the lock is secure by pulling the blade.

### Working with grass shear (A20-A23)

Change the cutter blade into shearing blade.

And then you can use the machine as a grass shear. Your grass shear will work at its best if you observe the following instructions:

- The area to be cut should first be cleared of stones and other solid objects.
- Simply push the shear on its guide wheels over the ground. This ensures a constant even cutting height.
- The best cutting results are obtained with dry grass.
- When cutting power drops considerably, recharge battery immediately to prevent battery cells from becoming completely empty.
- Do not move the grass shear against the grass until the switch is pressed, i.e. wait until the shear is running.

### Working with hedge trimmer

Change the cutter blade into trimming blade.

And then you can use the machine as a hedge trimmer.

- A hedge trimmer can be used to cut shrubs and bushes as well as hedges.
- To obtain the best cutting results, hold the

hedge trimmer so that the cutter teeth are at an angle of approx. 15° in relation to the hedge. (A24)

- The twin-bladed cutters rotate in opposite directions, thus enabling cutting in both directions. (A25)

- It is recommended to tie a guide line of string or the like along the hedge so that you cut the hedge to a level height. Cut off all branches which protrude beyond the guide line. (A26)

- Cut the sides of the hedge with curve-shaped movements from the bottom up. (A27)

### **Working with reciprocating saw**

Change the cutter blade into saw set. And then you can use the machine as a reciprocating saw.

- Firmly locate the supporting frame (a) at the branch before cutting the branch with the running saw blade. The supporting frame serves as the centre of rotation. Continue the cutting process with some pressure applied to the machine, slightly pulling back the saw at the same time. Locate the supporting frame at a lower position and lift the rear handle again. (A28)

- Pull out the saw from the branch only with saw blade running. This is to avoid jamming.

- Be aware of branches which are under tension. Do not cut suspended branches from below.

- Be aware of falling branches.

- The saw may kick back if the blade tip unintentionally touches trees or other solid objects. The saw will be thrown towards the operator in an uncontrolled manner. (Risk of injury!)

- Cut the lower branches of the tree first. In this way, cut branches can fall more easily.

- After having completed the cutting process, the saw will suddenly fall off as the saw is no longer supported by the branch. There is a risk of losing control of the saw.

### **Cutting minor branches (A29)**

- Apply the supporting frame of the saw to the branch. This avoids jerky movements of the saw when starting to cut.

- Move the saw from the top downwards through the branch applying some pressure.

### **Cutting major and longer branches (A30)**

Make a relief cut when cutting major branches.

- First, cut 1/3 of the branch diameter with the saw bar from the bottom to the top (a).

- Then cut with the saw towards the first cut from the top to the bottom (b).

Cut longer branches in sections in order to become aware of the spot where they hit the ground.

### **Cutting branches which is under tension (A31-A32)**

Cutting branch which is under tension requires particular attention! Branch which is under tension and from which tension is released by cutting sometimes reacts in an uncontrolled manner. This may result in severe injury.

A31: upper side of branch under tension.

Risk: branch is thrown upwards!

A32: lower side of branch under tension.

Risk: branch is thrown downwards!

Follow the instructions for cutting. Only trained specialists are allowed to carry out such work. If the upper side of branch is under tension, as shown in figure A31, you must first cut 1/3 of the trunk diameter from the lower side, and then cut the rest of the branch from the upper side at the level of the lower cut.

If the lower side of branch is under tension, as shown in figure A32, you must first cut 1/3 of the trunk diameter from the upper side, and then cut 2/3 from the lower side at the level of the upper cut.

### **Pole-mounted pruner/saw precautionary measures**

1. Observe your surroundings, always remove the fallen branches before cutting, and always keep the working area clean before operation.
2. Always keep the bystanders at least 15 m away from the working area, especially for children.
3. Always wear a helmet, ear protection and safety gloves when working with the pole-mounted pruner. Also wear eye protection to keep oil spray and sawdust out of your eyes.
4. Wear dust mask to protect against dust.

5. Do not wear loose clothing, jewelry, or short pants while operating.
6. Do not overreach. Always keep a firm footing and balance during operation; always use the provided harness to distribute the load evenly on your body.
7. Wear sturdy boots to protect yourself from slipping.
8. Keep your eyes not only on the branches you are cutting, also keep an eye on the ground to prevent tripping over from branches that already have fallen.
9. Keep a period of rest for at least 30 minutes after one hour's operation; otherwise you are get too tired to control the pruner.
10. Do not use the machine if the switch does not turn it on and off. Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
11. Do not stand under the branch you are cutting. Branches may fall without warning. Also beware of the risk of being struck by those that rebound after hitting the ground. Work at an angle of no more than 60°. (A33)
12. When using the pole-mounted pruner, never stand on a ladder or any other kind of unstable pedestal. (A34)
13. Hold the saw with both hands during operation. Apply firm and steady pressure to the pole-mounted pruner during the cutting process. Never apply force in order to cut through the branches.
14. Never use the pole-mounted pruner to cut branches with a diameter which is larger than the length of the cutting blade.
15. Do not use the pole-mounted pruner in the vicinity of cables and power or telephone lines. Keep a minimum distance of 10 meters to all power lines. (A35)
16. Always use the carrying strap and hold the saw with both hands with the handles provided. Close your fingers and your thumb around the handles and the pole. (A36)

## Technical data

Battery type:	Lithium-Ion 10.8 V d.c.
Battery capacity:	1.3 Ah
No load speed:	1200 rpm
Cutting length (hedge trimmer):	200 mm
Cutting width (grass shear):	160 mm
Cutting diameter (reciprocating saw):	70 mm
Rated input of charger:	100-240 V~, 50/60 Hz, 190 mA
Rated output of charger:	12.6 V d.c./ 500 mA
Charge time:	3-5 h
Weight of machine:	2.1 kg
Sound pressure level:	
Grass shear	76,3 dB(A), uncertainty K=3 dB
Hedge trimmer	72,7 dB(A), uncertainty K=3 dB
Reciprocating saw	74,3 dB(A), uncertainty K=3 dB
Sound power level:	
Grass shear	86,8 dB(A), uncertainty K=3 dB
Hedge trimmer	81,6 dB(A), uncertainty K=3 dB
Reciprocating saw	86,38 dB(A), uncertainty K=3 dB
Guaranteed sound power level:	87 dB(A)
Vibration:	2,1 m/s <sup>2</sup> , uncertainty K=1,5 m/s <sup>2</sup>

## Information:

- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

## Warning:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
- The need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

## Maintenance and cleaning



**Warning! Always switch off the machine, wait until the blade stops completely and remove battery before Maintenance and cleaning.**

### Cleaning

Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure. We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it. Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

### Lubricating

The cutter blades should be cleaned and lubricated at regular intervals in order to ensure best performance at all times. Remove deposits with a brush and apply a thin film of oil.

**Note: Please use biologically degradable oils.**

### Remove blockage

If the cutter blade is jammed during use, switch it off immediately and remove the battery from the machine for inspection and removing the blockage.

- Wear protective gloves.
- Remove the jammed branches with a tool, for example, a screwdriver.
- Check if there are damages on the blade and let it replaced by a qualified person with the identical spare parts supplied by the manufacturer if necessary. Never use any damaged part!

### Replacing the saw blade (A37-A38)

The saw blade can be worn during use. This will reduce the cutting performance. The worn saw blade shall be replaced. To do so,

- Hold the saw set (11) firmly.
- Turn the clamp (a) clockwise as far as possible and pull out the worn saw blade.
- Insert a new saw blade as far as possible and release the clamp (a).

- Check if the lock is secure by pulling the blade.

### Replacing the power cable

If the power cable for the charger is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.

### Storage

- Protect the cutting blade with the blade guard.
- Store the equipment and accessories out of children's reach in a dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Special cares shall be taken if the battery is not used for a long period. Please refer to special instructions regarding the battery and the tips of how to charge the battery.

### Ordering replacement parts

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Replacement part required

## Environment protection



Rechargeable batteries and cordless electric machines and tools contain materials that are potentially harmful to the environment. Never place any cordless electric machines or tools in your household refuse. When cordless electric machines or tools become defective or worn, remove the rechargeable batteries and return them to the recycling location. Ask your dealer or local council. If the rechargeable batteries cannot be removed, return the complete cordless machine or tool. You can then be sure that the equipment will be correctly disposed of by the manufacturer.

## Troubleshooting

The machine will not work:

- Check that the battery pack is connected properly.
  - Check that the battery is fully charged
- If the machine will still not work despite the checks being OK, please send it to the specified after-sales service address.

## Važno:

Prilikom uporabe ovog uređaja obratite pozornost na sigurnosne mjere kako se ne biste ozlijedili ili prouzročili štetu. Pažljivo pročitajte sve upute za uporabu i sigurnosne propise. Upoznajte se s kontrolama na uređaju kako biste njime ispravno upravljali. Ovaj priručnik čuvajte na sigurnom i uvijek dostupnom mjestu. Ako uređaj dajete drugoj osobi na korištenje, predajte ga zajedno s ovim uputama i sigurnosnim propisima. Ne možemo prihvatiti odgovornost za bilo koju štetu ili nezgode nastale zbog nepravilne uporabe te nepoštivanja ovih uputa i sigurnosnih propisa.

## Namijenjena uporaba

Ovaj je uređaj namijenjen za obrezivanje živica i grmova u privatne svrhe (u privatnim vrtovima, za rasonodu). Uređaj s pričvršćenim nastavkom za rezanje postavljen je na šipku koja osobi koja upravlja uređajem omogućuje rezanje malih grana na uspravnom drveću. S različitim oštricama pile uređaj se može upotrebljavati za rezanje tankih drvenih ploča, aluminijskog lima i debla malog promjera. Svakim se načinom uporabe koji nije izričito dozvoljen u priručniku uređaj može oštetiti te dovesti korisnika u ozbiljnu opasnost. Imajte na umu da naša oprema nije namijenjena za komercijalnu, trgovinsku ili industrijsku uporabu. Naše jamstvo postat će nevažeće ako se oprema upotrebljava u komercijalnim, trgovačkim ili industrijskim poslovima ili u slične svrhe.

## Opće sigurnosne upute



Prije rukovanja električnim alatom temeljito i pažljivo pročitajte upute za uporabu.

**UPOZORENJE!** Zbog nepridržavanja upozorenja i uputa može doći do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda.

**Sačuvajte sva upozorenja i sve upute kako biste ih kasnije mogli ponovno pročitati.**

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat koji se napaja iz električne mreže (putem kabla) te na električni alat (bez

kabla) koji se napaja putem baterije.

### 1) Sigurnost na mjestu rada

**a) Vaš radni prostor održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Nered i neosvijetljenost radnih prostora povećava rizik od ozljeda.

**b) Električne alate ne upotrebljavajte u prostorima sa zapaljivim tekućinama, plinovima ili prašinom gdje postoji opasnost od eksplozije.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili paru.

**c) Djecu i druge osobe držite podalje od električnog alata tijekom njegova rada.** Ako niste koncentrirani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

### 2) Sigurnost prilikom rada sa strujom

**a) Izbjegavajte fizički dodir s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.

**b) Električne alate držite podalje od kiše i vlage.** Voda koja je ušla u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

### 3) Sigurnost osoba

**a) Budite pažljivi, oprezni i razboriti prilikom rada s električnim alatom.** Ne koristite se električnim alatima ako ste umorni, ako ste konzumirali drogu, alkohol ili lijekove. Trenutak nepažnje prilikom uporabe električnog alata može rezultirati teškim ozljedama.

### b) Uvijek nosite zaštitnu opremu i zaštitne naočale.

Nošenje zaštitne opreme, kao što su maska koja štiti od prašine, zaštitne čizme protiv klizanja, zaštitna kaciga ili slušalice za zaštitu od buke, smanjuje rizik od ozljeda.

### c) Izbjegavajte nenamjerno uključivanje.

**Prije priključivanja električnog alata na izvor napajanja provjerite je li električni alat isključen.** Može doći do nesreća ako držite prst na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili ako električni alat priključujete na izvor napajanja kada je već uključen.

**d) Prije uključivanja električnog alata s njega uklonite sve alate za podešavanje ili odvijače.**

Alat ili odvijač ostavljen na pokretnom dijelu uređaja može uzrokovati ozljede.

**e) Ne zauzimajte neobičajeni položaj tijela. Osigurajte siguran položaj i stalno održavajte ravnotežu.** Tako ćete u neočekivanim situacijama imati bolju kontrolu nad električnim alatom.

**f) Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti za pokretne dijelove.

**g) Ako se mogu postaviti sustavi za vađenje i sakupljanje prašine, ispravno ih postavite na uređaj te ih pravilno upotrebljavajte.**

Uporabom sustava za vađenje prašine mogu se umanjiti opasnosti uzrokovane prašinom.

**4) Uporaba i upravljanje električnim alatom**  
**a) Ne preopterećujte uređaj. Koristite se odgovarajućim električnim uređajem za aktivnosti koje provodite.** S odgovarajućim električnim uređajem radit ćete na bolji i sigurniji način u skladu s njegovom nominalnom snagom.

**b) Ne koristite se električnim alatima s neispravnim prekidačem.** Električni alat koji se ne može uključiti i isključiti putem prekidača opasan je i mora se popraviti.

**c) Prije podešavanja postavki uređaja, zamjene dodatnih dijelova ili spremanja električnog uređaja strujni utikač iskopčajte iz strujne utičnice.** Takvom se mjerom predostrožnosti smanjuje rizik od nenamjernog uključivanja električnog alata.

**d) Električni alat koji nije u uporabi spremite izvan dosega djece.** Osobama koje nisu upoznate s načinom uporabe ili koje nisu pročitale ove upute ne dozvoljavajte da se koriste ovim električnim alatom. Električni alati opasni su ako ih upotrebljavaju neiskusne osobe.

**e) Redovito održavajte uređaj. Provjerite**

**jesu li pokretni dijelovi ispravno poravnati i pričvršćeni te ima li na dijelovima oštećenja ili nekih drugih kvarova koji mogu utjecati na rad električnog alata.** Oštećene dijelove popravite prije korištenja uređajem. Mnoge su nezgode rezultat loše održanih električnih alata.

**f) Rezne alate održavajte oštroma i čistima.** Redovito održavani rezni alati s oštrom rubovima manje zapinju i njima se može lakše upravljati.

**g) Električnim alatom, dodacima, oštricama i sličnim alatima koristite se u skladu s ovim uputama i određenim načinom uporabe takve vrste električnog alata.** Pritom obratite pozornost na radne uvjete i aktivnost koju namjeravate izvršiti. Uporaba električnih alata u svrhe za koje nisu namijenjeni može biti opasna.

**5) Uporaba i održavanje alata koji se napaja pomoću baterija**

**a) Bateriju punite samo s punjačem kojeg je preporučio proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterije može dovesti do opasnosti od požara kada se primjenjuje s drugom vrstom baterije.

**b) Koristite se električnim alatima koji imaju posebno određenu bateriju.** Uporaba bilo koje druge vrste baterija može vas dovesti u opasnost od ozljeda i požara.

**c) Kada se ne koristite baterijom, spremite je podalje od drugih metalnih predmeta, kao što su spjalice za papir, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti, koji mogu jedan priključak za napajanje spojiti s drugim.** Izazivanje kratkog spoja na priključcima za napajanje može rezultirati opeklinama ili požarom.

**d) Prilikom neovlaštene ili neispravne uporabe baterije mogu iscuriti – izbjegavajte dodir s tekućinom iz baterija. Ako dođete u dodir s tekućinom iz baterije, područje dodira isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, potražite dodatnu liječničku pomoć.** Tekućina iz baterija može uzrokovati iritacije ili opekline.

e) Ne otvarajte bateriju zbog opasnosti od kratkog spoja.

f) Zbog opasnosti od eksplozije bateriju zašтите od topline (primjerice, od neprekidne i intenzivne sunčeve svjetlosti, vatre, vode i vlage).

g) Ne izazivajte kratki spoj na bateriji zbog opasnosti od eksplozije.

**h) U slučaju oštećenja ili nepravilne uporabe baterije, može doći do isparavanja.** Osigurajte protok svježeg zraka i potražite liječničku pomoć u slučaju pojave bolesti ili nuspojava. Pare mogu nadražiti respiratorni sustav.

**i) Kod neispravne baterije može doći do istjecanja tekućine koja zatim može doći u dodir sa susjednim komponentama.** Provjerite sve takve susjedne dijelove te ih očistite ili zamijenite, prema potrebi.

**j) Bateriju upotrebljavajte samo zajedno s uređajem.** Time ćete zaštititi bateriju od opasnog preopterećenja.

**k) Upotrebljavajte samo originalne baterije koje su napona navedenog na oznaci vašeg uređaja.** Prilikom uporabe drugačijih baterija, primjerice, kopija baterija, popravljenih baterija ili drugih marka baterija, postoji opasnost od ozljeda i od oštećenja imovine jer baterije mogu eksplodirati.

**l) Bateriju spremajte samo na mjesto gdje je temperatura unutar raspona od -4°F (-20°C) do +104°F (+40°C).** Na primjer, bateriju ne ostavljajte ljeti u automobilu.

## 6) Servisiranje

**a) Električni alat treba popravljati i servisirati samo kvalificirani stručnjak koristeći se samo originalnim rezervnim dijelovima.** Time se održava sigurnost električnog alata.

## Posebne sigurnosne upute za punjač za bateriju

1. Provjerite podatke navedene na oznaci na

punjaču za bateriju. Punjač priključite u izvor napajanja s naponom navedenim na oznaci s podacima. Nikada ga ne priključujte na izvor napajanja s različitim naponom.

2. Punjač za bateriju čuvajte izvan dosega djece.

3. Punjač i kabel punjača zašтите od mogućeg oštećivanja i od oštih rubova. Oštećene kablove mora odmah popraviti kvalificirani električar.

4. Ne koristite se oštećenim punjačima za bateriju. Punjače popravljajte samo kod ovlaštenih servisnih centara ili ovlaštenih distributera.

5. Dostavljenim se punjačem ne koristite za punjenje drugih baterija.

6. Punjač zaštitite od vlage i kiše.

7. Punjačem se ne koristite u blizini para i zapaljivih tekućina.

8. Punjač upotrebljavajte samo u suhim uvjetima i na sobnoj temperaturi od 10-40°C.

9. Punjač ne spremajte na mjestima gdje temperatura može dosegnuti 50°C. Punjač osobito ne ostavljajte u automobilu koji je parkiran na otvorenom, pod izravnim utjecajem sunčeve svjetlosti.

10. U utikač punjača ne prodirite predmetima koji provode struju zbog opasnosti od strujnog udara i smrti uzrokovane strujnim udarom!

11. Punjač je namijenjen samo za punjenje punjivih baterija. Upotreba u bilo koje druge svrhe može rezultirati požarom, strujnim udarom ili smrću uzrokovanoj strujnim udarom.

12. Kako ne biste oštetili električni utikač i kabel, prilikom iskopčavanja punjača iz utičnice povlačite ga za utikač, a ne za kabel.

13. Kabel stavite na mjesto na kojem se preko njega neće gaziti, spoticati i na kojem se neće oštetiti ili preopteretiti prilikom punjenja baterije.

14. Punjač se hladi kroz utore na gornjem i donjem dijelu kućišta. Na stavljajte druge predmete na punjač jer biste time mogli zablokirati otvore za ventilaciju, što može rezultirati pregrijavanjem. Punjač održavajte čistim.

15. Punjač ne rastavljajte. Odnosite ga u ovlaštenu servisnu centar na servis ili popravak. Neispravno rastavljanje i sastavljanje može rezultirati strujnim udarom, smrću uzrokovanoj strujnim udarom ili požarom.

16. Prije čišćenja punjača iskopčajte ga iz utičnice kako ne bi došlo do strujnog udara.

### **Posebne sigurnosne upute za bateriju**

1. Baterija koja je dostavljena s bežičnim alatom nije napunjena. Bateriju je potrebno napuniti prije prve uporabe alata.

2. Baterija se može isprazniti kada se ne koristi. Stoga se preporuča redovito punjenje, primjerice, svakih 4-6 mjeseci.

3. Bateriju nikada ne puniti do kraja jer time možete uzrokovati kvar.

4. Pravovremenim punjenjem baterije osigurat ćete njezin dulji vijek trajanja. Bateriju morate napuniti kada uočite da bežični alat radi s manje snage.

5. Bateriju nikada ne otvarajte.

6. Izbjegavajte dodir s baterijom koja je iscurila. U slučaju nenamjernog dodira s tekućinom iz baterije, područje kože koje je došlo u dodir operite sa sapunom i vodom. Ako vaše oči dođu u dodir s kiselinom iz baterije, oči ispirite bistro vodom najmanje 10 minuta te odmah potražite savjet liječnika. Ostala područja koja su došla u dodir s tekućinom iz baterije neutralizirajte pomoću blage kiseline kao što je limunski sok ili ocat.

7. Zbog opasnosti od kratkog spoja pazite da kontakti priključni baterije ne dođu u dodir s

drugim metalnim predmetima kao što su čavli ili vijci.

8. Kod stalne uporabe baterija će se zagrijati. Prije početka punjenja, bateriju ostavite da se ohladi na sobnoj temperaturi.

### **Posebne sigurnosne upute za obrezivač za živicu i škare za šišanje travu**

Bateriju uvijek izvadite prije provođenja bilo kojih aktivnosti na uređaju, kao što su:

- čišćenje oštrica;
- uklanjanje problema s radom alata;
- čišćenje i održavanje.

Bateriju uvijek izvadite i kada alat ostavljate bez nadzora.

Uređaj može uzrokovati teške ozljede! Pažljivo pročitajte upute za uporabu kako biste se upoznali sa:

- ispravnim načinom rukovanja uređajem;
- postavljanjem;
- servisiranjem;
- uključivanjem i odlaganjem uređaja.

Upoznajte se sa svim kontrolnim elementima i njihovom pravilnom uporabom.

1. Prilikom rada s uređajem nosite čvrstu obuću i pazite na položaj.

2. Uređajem se koristite samo na danjem svjetlu ili osigurajte odgovarajuću umjetnu rasvjetu.

3. Važno! Rezni alati pomiču se, odnosno, rade i nakon što se uređaj isključuje.

4. Uređajem nikada ne upravljate na kiši i ne upotrebljavajte ga na mokroj živici. Uređaj nikada ne ostavljajte na otvorenom. Uređaj se ne smije upotrebljavati ako je mokar.

5. Prilikom rada s uređajem preporuča se nošenje zaštitnih naočala i slušalica.

6. Nosite prikladnu radnu odjeću kao što su gumene rukavice i čvrsta obuća u kojoj se ne kliže. Ne nosite široku odjeću. Dugu kosu skupite i zaštitite mrežicom za kosu.



7. Izbjegavajte neprirodne položaje tijela i nogu, osobito prilikom rada na ljestvama i stepenicama.

8. Uključeni uređaj držite na sigurnoj udaljenosti od tijela.

9. Pobrnite se da unutar radnog prostora (u radijusu zamaha) nema drugih osoba.

10. Prilikom nošenja uređaj držite za dršku.

11. Kabel držite izvan zone rezanja. Tijekom rada uređaja kabel se može zaplesti u živicu i nenamjerno presjeći.

12. Redovito pregledavajte ima li oštećenja na sustavu za rezanje. Ako je potrebno, uređaj odnesite na popravak kod kvalificiranog električara ili u specijalističku radionicu.

13. Ako se oštrice zaglave, primjerice, zbog debelih grana i sličnog, odmah isključite uređaj i izvadite bateriju. Tek tada možete ukloniti uzrok smetnje.

14. Nikada ne pokušavajte ukloniti odrezane dijelove dok motor radi niti držati materijal koji želite rezati.

15. Uređaj čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece. Djeci nije dopušteno koristiti se uređajem.

16. Tijekom prijevoza i spremanja uređaja oštrice trebaju stalno biti prekrivene posebnim zaštitnim poklopcem.

17. Uređaj ne preopterećujte i ne upotrebljavajte u druge svrhe osim u one navedene u uputama (uređaj možete upotrebljavati samo za rezanje živica, grmova i višegodišnjih biljaka).

18. Uređaj je potrebno redovito pregledavati i održavati. Oštećene oštrice uvijek zamjenjujte u parovima. Ako se uređaj ošteti prilikom udarca (pad na tvrdu površinu, itd.), treba ga pregledati stručnjak.

19. Pažljivo brinite o svom uređaju. Oštrice održavajte čistima i oštima kako bi rezanje bilo

učinkovito i sigurno. Slijedite upute za održavanje i čišćenje.

20. Osobama u dobi od 17 ili manje godina nije dozvoljeno koristiti se električnim uređajima. Osobe u dobi od 18 i više godina mogu se koristiti električnim uređajima samo uz nadzor odrasle osobe.

21. Ne koristite se uređajem s oštećenim ili istrošenim sustavom oštrica.

22. Provjerite vašu okolinu i obratite pozornost na moguće opasnosti koje možda nećete moći čuti od buke koju stvara uređaj.

23. Preporuča se ne upotrebljavati uređaj u blizini drugih osoba, osobito djece.

### Posebne sigurnosne upute za recipročnu pilu

**1. Prilikom rada s uređajem, ne približavajte se tijelom oštricama. Prije uključivanja uređaja morate biti sigurni da oštrica nije u dodiru s ikojim predmetom.** Tijekom rada s uređajem samo jedan trenutak nepažnje može rezultirati zaplitanjem odjeće ili dijela tijela u oštricu.

**2. Uređaj uvijek držite desnom rukom za stražnju dršku, a lijevom rukom za prednju dršku.** Uređaj je zabranjeno držati obrnuto jer time povećavate rizik od ozljede.

**3. Nosite zaštitne naočale i slušalice. Preporuča se i ostala zaštitna oprema za glavu, ruke, noge i stopala.** Prikadna zaštitna odjeća smanjuje rizik od ozljeda uzrokovanih komadićima koji izlijeću prilikom rezanja i nenamjernim dodir s oštricom.

**4. Ne rukujte uređajem na drveću.** Kod rada na drveću postoji opasnost od teških ozljeda.

**5. Zauzmite čvrsti položaj i stalno održavajte ravnotežu. Uređajem upravljajte samo kada stojite na tvrdom, čvrstom i ravnom tlu.** Na skliskim površinama ili nestabilnim platformama kao što su ljestve možete izgubiti ravnotežu ili kontrolu nad uređajem.

**6. Kod rezanja napregnutih grana pazite na povratni trzaj grane. Ako se napetost u vlaknima drvne građe otpusti, napregnuta grana može udariti osobu koja upravlja uređajem.** Nadalje, osoba koja upravlja uređajem može izgubiti kontrolu nad uređajem.

**7. Posebnu pozornost obratite na rezanje malih grmova i mladih stabala.** Takav tanki materijal vrlo lako može zapeti u oštricu te vas udariti ili izbaciti iz ravnoteže.

**8. Isključite uređaj i držite ga za prednju dršku. Oštricu držite podalje od tijela. Prilikom prijevoza i spremanja na oštrice uvijek stavite zaštitni poklopac.** Uređajem upravljajte pažljivo kako biste smanjili rizik od dolaska u dodir s oštricom koja radi.

**9. Slijedite upute za podmazivanje, održavanje i zamjenu dodataka.** Nepravilno održavane ili nepravilno podmazivane oštrice mogu puknuti ili povećati rizik od povratnih trzaja.

**10. Drške održavajte suhima, čistima, bez tragova ulja i masti.** Masne drške zbog skliskosti mogu uzrokovati gubitak kontrole nad uređajem.

**11. Uređajem se koristite samo u namijenjene svrhe. Na primjer: uređajem se ne koristite za rezanje plastike, zida ili građevnih materijala.** Uporaba uređaja u nenamijenjene svrhe može dovesti do opasnih situacija.

## Ostali rizici

Čak i ako se ovim električnim alatom koristite u skladu s uputama, određeni se rizici ne mogu ukloniti. Opasnosti vezane uz konstrukciju i izgled opreme su sljedeće:

- posjekotine ako se ne nosi zaštitna odjeća;
- ugrožavanje pluća ako se ne nosi odgovarajuća maska za zaštitu od prašine;
- oštećenje sluha ako se ne nose odgovarajuće zaštitne slušalice;
- narušavanje zdravlja uzrokovano vibracijama šake-ruke ako se oprema upotrebljava dulje vremensko razdoblje ili ako se njome ne upravlja pravilno i ako ju se ne održava.

**Upozorenje! Električni alat tijekom rada stvara elektromagnetsko polje. U određenim okolnostima takvo polje može aktivno ili pasivno djelovati na medicinske implantate. Radi smanjivanja rizika od teških ili smrtonosnih ozljeda, osobama koje imaju medicinske implantate preporuča se da se prije uporabe opreme posavjetuju s liječnikom i proizvođačem medicinskog implantata.**

## Znakovi i simboli

Za ovaj se električni alat koriste sljedeći znakovi i simboli. Ispravno tumačenje tih znakova i simbola omogućuje sigurniji i učinkovitiji rad električnog alata.



Upozorenje!



Prije uporabe, održavanja, sastavljanja i čišćenja električnog alata, pročitajte upute.



Prije uključivanja električnog alata stavite zaštitnu kacigu, naočale i slušalice.



U slučaju oštećenja na električnom ili produžnom kابلu, uređaj odmah iskopčajte iz strujne utičnice.



Druge osobe moraju biti na sigurnoj udaljenosti od uređaja.



Električni alat ne upotrebljavajte na kiši niti ga izlažite kiši.



Prije popravka, održavanja i čišćenja isključite motor, iskopčajte utikač iz strujne utičnice i izvadite bateriju.



Prije uporabe punjača pročitajte upute za rukovanje punjačem.



Nosite čvrste zaštitne rukavice.



Nosite zaštitnu obuću u kojoj se ne skliže!



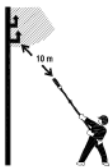
Nositi zaštitnu masku protiv prašine.



Oprez! - Oštri noževi



Osvijestite u kom će smjeru grana padati. Nikad ne stojte ispod grane koju treba rezati.



Oprez: Vrlo opasno zbog strujnog udara! Uređajem ne upravljajte blizu kablova, električnih žica ili telefonskih žica. Prilikom rada s električnim alatom ostanite na sigurnoj udaljenosti od 10 m od nadzemnih strujnih žica.



Upozorenje! Rezni alati pomiču se i nakon što se uređaj isključi.



Uređaj je u skladu s propisima Europske zajednice.



Klasa zaštite II. Uređaj je opremljen dvostrukom izolacijom.



Punjačem za bateriju koristite se samo u zatvorenom prostoru.



OPASNOST! Opasnost od posjekotina na rukama i nogama



Zajamčena jačina zvuka



Prikaz anode i katode izlaznog utikača punjača

## Opis uređaja i pojedinačni dijelovi uređaja (A1-A2)

1. Baterija
2. Stražnja drška
3. Prekidač za uključivanje/isključivanje
4. Tipka za otključavanje
5. Tipka za podešavanje kuta
6. Prednja drška
7. Zaštita za ruke
8. Donji poklopac
9. Oštrica za šišanje trave
10. Oštrica za obrezivanje
11. Set za pilu
12. Oštrica pile
13. Mehanizam za zaključavanje
14. Teleskopska šipka
15. Poluga za zaključavanje
16. Gornji trup
17. Remen za nošenje
18. Kotačići za pomicanje
19. Stanica za punjenje
20. Utičnica za punjenje
21. Utikač za punjenje
22. Indikator punjenja
23. Adapter za punjenje

## Otpakiravanje (A2)

Pažljivo izvadite sve dijelove iz pakiranja, a uređaj stavite na ravnu radnu površinu. Proverite jesu li svi dijelovi na broju.

Ako pojedini dijelovi nedostaju, uređaj ne uključujte sve dok ne dobijete i dijelove koji nedostaju. U slučaju nepoštivanja ovog upozorenja, postoji značajan rizik od ozljeda. Ambalažu bacite tek nakon što ste pažljivo pregledali uređaj, postavili pojedinačne dijelove i uključili novi uređaj bez ikakvih problema.



**UPOZORENJE! Alat i ambalaža nisu igračke! Djeca se ne smiju igrati s plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima jer ih mogu progutati i ugušiti se!**

## Sastavljanje



**Upozorenje! Prije bilo kakvog rada na uređaju, kao što su uklanjanje problema s radom uređaja, čišćenje i održavanje, te prije ostavljanja uređaja bez nadzora, uređaj uvijek isključite, pričekajte da se oštrice potpuno zaustave i izvadite bateriju.**

### Postavljanje kotačića za pomicanje (A3-A4)

1. Pritisnite mehanizam za zaključavanje (13) s obje strane baterije i izvadite bateriju (1) iz kućišta stražnje drške (2).
2. Čvrsto držite uređaj. Jednu stranu kotačića za pomicanje (18) postavite na njihov položaj, a zatim drugu stranu pritisnite prema dolje sve dok se ne učvrsti u položaju. Ako želite ukloniti kotačiće za pomicanje (18), povucite ih prema gore.

### Pričvršćivanje teleskopske šipke (A5)

1. Pritisnite mehanizam za zaključavanje (13) s obje strane kako biste izvadili bateriju (1).
2. Teleskopsku šipku (14) postavite na željeni položaj te je gurnite u kućište stražnje drške sve dok se mehanizam za zaključavanje ne pričvrsti (13).
3. Za uklanjanje teleskopske šipke (14), pritisnite mehanizam za zaključavanje s obje strane šipke te je izvucite.

### Pričvršćivanje remena za nošenje (A6)

- Remen za nošenje (17) osobi koja upravlja uređajem pomaže nositi uređaj.
- Podesite duljinu remena za nošenje (17).
  - Remen (17) stavite preko desnog ramena.
  - Kukicu (a) pričvrstite na prsten (b) na teleskopskoj šipki (14).

### Pažnja!

**Uvijek se koristite remenom za nošenje i uređaj postavljen na šipku uvijek držite s obje ruke.**

## Uključivanje i upravljanje uređajem

Dostavljena baterija djelomično je napunjena. Potpuno napunite bateriju prije prve uporabe

uređaja kako biste radili s punim kapacitetom baterije.

### Punjenje baterije (A7-A8)



Punjačem se koristite samo u suhim prostorijama.



**Prije priključivanja punjača na izvor napajanja, uvijek provjerite je li izvor napajanja s onim naponom koji je naveden na oznaci s podacima na punjaču za bateriju.**

Punjač uključuje stanicu za punjenje (19) i adapter za punjenje (23). Dizajnirani su za litij-ionsku bateriju u vašem uređaju. Uvijek ih upotrebljavajte zajedno. Ne upotrebljavajte druge punjače za bateriju.



**Upozorenje! Ako je adapter ili stanica za punjenje neispravna ili nije dostavljena u pakiranju, obratite se za pomoć kod poslijeprodajnog servisa kako biste punjač popravili ili ga zamijenili. Punjač nikada ne popravljajte sami. Ne upotrebljavajte druge stanice ili adaptere za punjenje kao zamjenu.**

1. Pritisnite mehanizam za zaključavanje (13) s obje strane kako biste otpustili bateriju (1) iz uređaja.
2. Utikač za punjenje (21) priključite u utičnicu za punjenje (20).
3. Adapter za punjenje (23) priključite u utičnicu izvora napajanja. Kada adapter (23) dobije struju, LED svjetlo indikatora punjenja (22) svijetlit će u zelenoj boji.
4. Bateriju (1) umetnite u stanicu za punjenje (19). Kada LED svjetlo indikatora za punjenje (22) zasvijetli u crvenoj boji, baterija se puni.
5. Punjač će automatski zaustaviti punjenje kada se baterija potpuno napuni (oko 3-5 sati). Kada indikator punjenja (22) ponovno zasvijetli u zelenoj boji, punjenje je dovršeno.
6. Nakon što ste napunili bateriju, punjač

isključite iz izvora napajanja.

### Ako se baterija ne puni, provjerite sljedeće:

- Ima li napona na utičnici glavnog izvora napajanja;
- Imaju li utikači adaptera za punjenje dobar kontakt (23);
- Je li utikač za punjenje (21) ispravno priključen u utičnicu za punjenje (20);
- Je li baterija ispravno umetnuta u stanicu za punjenje (19).

**Ako se baterija i dalje ne puni, punjač za bateriju, zajedno sa stanicom (19) i adapterom za punjenje (23), kao i bateriju pošaljite u odjel za poslijeprodajni servis.**

### Važne napomene:

1. **Bateriju puniti odmah nakon što se isprazni kako biste osigurali njezin dulji vijek trajanja. Bateriju morate puniti kada primjetite da uređaj slabije radi. Litij-ionska baterija nema memorijski učinak. Ne brinite o performansi pada snage baterije kada se ona često puni.**
2. **Litij-ionska baterija zaštićena je od dubinskog pražnjenja „Zaštitom elektroničkih stanica“. Kada je baterija prazna, uređaj se automatski isključuje kako bi se spriječilo prekomjerno pražnjenje baterije.**
3. **Ne pritišćite više tipku za uključivanje/isključivanje (3) nakon što se uređaj automatski isključio. Baterija se može oštetiti.**
4. **Bateriju ne spremajte kada je prazna. Baterija koja se neće upotrebljavati dulje vremensko razdoblje treba biti najmanje 60% napunjena prije nego što se spremi i tada se treba puniti svakih 4-6 mjeseci.**

### Uključivanje / isključivanje (A9)

- Umetnite bateriju (1).
  - Pritisnite i držite tipku za otključavanje (4).
  - Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (3). Uređaj počinje raditi. Sada možete otpustiti tipku za otključavanje (4).
- Za isključivanje, otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (3).

### Podošavanje duljine teleskopske šipke (A10)

Bateriju uvijek iskopčajte iz uređaja prije pregleda i podešavanja.

- Podignite polugu za zaključavanje (15).
- Gornju osovinu (16) podignite prema plastičnom kućištu kako biste skratili šipku ili je razdvojite od kućišta kako biste produljili šipku.

- Podesite duljinu šipke prema potrebi te šipku zaključajte u tom položaju pomoću poluge za zaključavanje (15).

### Podošavanje kuta stražnje drške (A11)

Kut stražnje drške može se podešavati od -54° do +54° u pomaku od otprilike 18°.

- Pritisnite tipku za podešavanje kuta (5) i podesite kut na željeni položaj.
- Otpustite tipku za podešavanje kuta (5).

### Promjena oštrice za rezanje (A12-A17)



**Upozorenje! Prije mijenjanja oštrice za rezanje uvijek prvo isključite uređaj, pričekajte da se oštrice potpuno zaustave i izvadite bateriju.**



**Pažnja! Prije mijenjanja i čišćenja oštrica ili uklanjanja predmeta koji je zaglavio među oštricama, stavite zaštitne rukavice.**

Oštrice za rezanje mogu se brzo i jednostavno zamijeniti bez dodatnih alata.

Slijedite dolje navedene korake:

1. Kažiprstom i palcem desne ruke podignite držač (a) prema gore.
2. Čvrsto držite uređaj i donji poklopac (8) povucite prema iza kako biste ga skinuli (A12).
3. Donji poklopac (8) stavite sa strane i očistite ga.
4. Skinite staru oštricu za rezanje (A13).

Uporaba uređaja kao obrezača za živicu/škara za šišanje travu:

- Zamijenite oštricu za obrezivanje (10) / oštricu za šišanje trave (9). Dvije rupice (b) u oštrici moraju biti u ravnini s dva klina (c) u uređaju. (A14)
- Vratite donji poklopac (8) i provjerite jesu li četiri držača (d) donjeg poklopca (8) ispravno umetnuta u rupu na uređaju. (A15)

- Lagano pritisnite donji poklopac (8) i gurnite ga prema naprijed. (A16)

Uporaba uređaja kao recipročne pile:

- Pravilno zamijenite set za pilu (11). Dva držača (e) trebaju biti u ravnini s rupicama. (A17)

- Lagano pritisnite uređaj i provjerite jesu li zupčanici ujednačeni.

- Nastavite ga pritiskati prema dolje sve dok se mehanizam za zaključavanje (13) s obje strane ne pričvrsti.

Za skidanje seta za pilu (11), pritisnite i držite mehanizam za zaključavanje (13) s obje strane i zatim uklonite set za pilu (11).

### Postavljanje oštrice za pilu (A18-A19)

Prije postavljanja ili mijenjanja oštrice, stavite zaštitne rukavice.

- Čvrsto držite set za pilu (11).

- Stezaljku (a) što više okrećite u smjeru kretanja kazaljke na satu, a oštrice za pilu umetnite što dublje.

- Otpustite stezaljku (a).

- Povlačenjem oštrice provjerite je li učvršćena u položaju.

### Rad sa škarama za šišanje trave (A20-A23)

Oštricu za rezanje zamijenite s oštricom za šišanje trave. Tada možete uređaj upotrebljavati kao škare za šišanje trave. Vaše škare najbolje će raditi ako slijedite sljedeće upute:

- S područja na kojem će se šišati trava treba prvo ukloniti kamenje i druge tvrde predmete.

- Škare za šišanje trave samo pomaknite na kotačiće za pomicanje po tlu. Tako ćete postići jednoliku visinu šišanja.

- Najbolji se rezultati postižu na suhoj travi.

- Kada snaga šišanja trave znatno opadne, odmah napunite bateriju kako se stanice baterije ne bi potpuno ispraznile.

- Škare za šišanje trave ne pomičite po travi sve dok ne pritisnete prekidač, odnosno, čekajte da se škare uključe.

## Rad s obrezivačem za živicu

Oštricu za rezanje zamijenite oštricom za obrezivanje. Tada uređaj možete upotrebljavati kao obrezivač za živicu.

- Obrezivač za živicu može se upotrebljavati za obrezivanje grmlja i živice.
- Za najbolje rezultate, obrezivač držite tako da su rezni zubi pod kutom od otprilike 15° u odnosu na živicu. (A24)
- Rezači s dvostrukim oštricama okreću se u suprotnim smjerovima time omogućavajući obrezivanje u oba smjera. (A25)
- Preporuča se zavezati špagu ili sličnu traku uz živicu kako bi se živica obrezala na jednakoj visini. Odrežite sve grane koje vire izvan postavljene trake. (A26)
- Bočnu stranu živice režite zakrivljenim pokretima odozdol prema gore. (A27)

## Rad s recipročnom pilom

Oštricu za rezanje zamijenite setom za pilu. Tada uređaj možete upotrebljavati kao recipročnu pilu.

- Prije samog rezanja grane, na nju čvrsto postavite potporni okvir (a) s uključenom oštricom pile. Potporni okvir služi kao središte rotacije. Proces rezanja nastavite pritiskanjem uređaja i istovremenim laganim povlačenjem pile unatrag. Potporni okvir postavite na niži položaj te ponovno podignite stražnju dršku. (A28)
- Pilu izvlačite iz grane samo dok oštrica pile radi kako se ne bi zaglavila.
- Pazite na napregnute grane. Napregnute grane ne režite odozdol.
- Pazite na grane koje padaju.
- Pila može odskočiti unatrag ako vrh oštrice nenamjerno dotakne stablo ili druge čvrste predmete. Pila će nekontrolirano odskočiti unatrag prema osobi koja njome upravlja (opasnost od ozljeda!).
- Prvo režite niže grane stabla. Na taj način odrezane grane mogu lakše padati.
- Nakon što ste dovršili proces rezanja, pila će iznenada pasti jer ju više ne podupire grana. Postoji opasnost od gubitka kontrole nad pilom.

## Rezanje manjih grana (A29)

- Potporni okvir pile stavite na granu kako biste izbjegli nagla pomicanja pile prilikom rezanja.
- Pilu pomičite odozgora prema dolje kroz granu uz lagano pritiskanje.

## Rezanje većih i duljih grana (A30)

- Prilikom rezanja velikih grana prvo napravite pomoćni rez.
- Prvo režite 1/3 promjera grane odozdol prema gore (a).
  - Zatim režite prema prvom rezu odozgora prema dolje (b).
- Dulje grane režite u dijelovima kako biste procijenili gdje će točno pasti na tlo.

## Rezanje napregnutih grana (A31-A32)

Rezanje napregnutih grana zahtijeva osobitu pažnju! Napregnuta grana iz koje se napetost ispušta piljenjem ponekad nekontrolirano reagira, što može rezultirati teškim ozljedama.

- A31: gornja strana napregnute grane  
Rizik: grana može odskočiti prema gore!
- A32: donja strana napregnute grane  
Rizik: grana može odskočiti prema dolje!

Slijedite upute za rezanje. Samo je educiranim stručnjacima dozvoljeno izvršavati takve radove. Ako je napregnuta gornja strana grane, kako je prikazano na slici A31, prvo morate rezati 1/3 promjera debla s donje strane, a zatim ostatak grane s gornje strane na razini donjeg reza. Ako je napregnuta donja strana grane, kako je prikazano na slici A32, morate prvo rezati 1/3 promjera stabla s gornje strane, a zatim 2/3 s donje strane na razini gornjeg reza.

## Mjere predostrožnosti za obrezivač postavljen na šipku / za pilu

1. Obratite pozornost na okolinu, prije piljenja uvijek uklonite otpale grane, a radnu površinu uvijek očistite prije rada.
2. Promatrači, osobito djeca, od radne površine uvijek trebaju biti udaljeni najmanje 15 m.
3. Prilikom rada s obrezivačem postavljenim na šipku uvijek nosite kacigu, zaštitne slušalice i

zaštitne rukavice. Također nosite zaštitne naočale kako ulje i piljevina ne bi dospjele u vaše oči.

4. Nosite masku kako biste se zaštitili od prašine.

5. Tijekom upravljanja uređajem ne nosite široku odjeću, nakit ili kratke hlače.

6. Ne pokušavajte dosegnuti grane koje su predaleko. Tijekom rada uvijek budite u čvrstom položaju i uvijek održavajte ravnotežu. Uvijek se koristite dostavljenom opremom kako biste jednako raspodijelili teret na tijelu.

7. Nosite čvrstu obuću kako se ne biste poskliznuli.

8. Pazite ne samo na grane koje režete nego i na tlo kako se ne biste spotaknuli preko već otpalih grana.

9. Nakon jednog sata rada uvijek predahnite i odmorite najmanje 30 minuta. U suprotnom ćete biti preumorni za upravljanje obrezivačem.

10. Ne koristite se uređajem ako se ne može uključiti ili isključiti putem prekidača. Svaki uređaj kojim se ne može upravljati putem prekidača opasan je i mora se popraviti.

11. Ne stojite ispod grane koju režete. Grane mogu pasti bez upozorenje. Također budite svjesni opasnosti od udarca grane koja odskoči nakon što udari u tlo. Radite pod bilo koji kutom od najviše 60°. (A33)

12. Prilikom uporabe obrezivača postavljenog na šipku, nikada ne stojite na ljestvama ili bilo kojem drugom nestabilnom postolju. (A34)

13. Prilikom rada pilu držite s obje ruke.

Obrezivač postavljen na šipku čvrsto i jednoliko pritišćite tijekom procesa obrezivanja. Nikada ne primjenjujte silu kako biste rezali kroz grane.

14. Obrezivačem postavljenim na šipku nikada se ne koristite za obrezivanje grana čiji je promjer veći od duljine oštrice.

15. Obrezivač ne upotrebljavajte u blizini kablova i električnih i telefonskih žica. Održavajte udaljenost od najmanje 10 m od svih električnih žica. (A35)

16. Uvijek se koristite remenom za nošenje i pilu držite s obje ruke za drške. Drške i šipku obuhvatite prstima i palcem. (A36)

## Tehnički podaci

Vrsta baterija: litij-ionska baterija 10.8 V d.c.

Kapacitet baterija: 1.3 Ah

Brzina bez opterećenja: 1200 rpm

Duljina rezanja (škare za živicu): 200 mm

Širina rezanja (škare za šišanje trave): 160 mm

Promjer rezanja (recipročna pila): 70 mm

Nazivna izlazna snaga punjača:

100-240 V~, 50/60 Hz, 190 mA

Nazivna ulazna snaga punjača: 12.6 V d.c./ 500 mA

Vrijeme punjenja: 3-5 sati

Težina uređaja: 2.1 kg

Razina zvučnog tlaka:

Škare za šišanje trave 76,3 dB(A), mjerna

nesigurnost K = 3 dB

Škare za živicu 72,7 dB(A),

mjerna nesigurnost K = 3 dB

Recipročna pila 74,3 dB(A),

mjerna nesigurnost K = 3 dB

Razina snage zvuka:

Škare za šišanje trave 86,8 dB(A), mjerna

nesigurnost K = 3 dB

Škare za živicu 81,6 dB(A),

mjerna nesigurnost K = 3 dB

Recipročna pila 86,38 dB(A), mjerna nesigurnost

K = 3 dB

Zajamčena razina snage zvuka: 87 dB(A)

Vibracija: 2,1 m/s<sup>2</sup>,

mjerna nesigurnost K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

### Obavijesti:

- Prikazana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je u skladu sa standardnim metodama ispitivanja te se može upotrijebiti za uspoređivanje drugih alata.

- Prikazana se ukupna vrijednost vibracija može upotrijebiti i za uvodnu procjenu izlaganja.

### Upozorenje:

- Ovisno o načinu uporabe električnog alata, stvarne vrijednosti vibracija mogu odstupati od izraženih vrijednosti.

- Poduzmite potrebne sigurnosne mjere, koje se



temelje na procjeni izlaganja u stvarnim uvjetima uporabe (uzimajući u obzir cijelu radnu sekvencu, uključujući i razdoblja kada je električni alat u mirovanju i potrebno ga je uključiti ili kada je isključen), kako biste se zaštitili od utjecaja vibracija.

## Održavanje i čišćenje



**Upozorenje! Prije održavanja i čišćenja uređaj uvijek isključite, pričekajte da se oštrica potpuno zaustavi te izvadite bateriju.**

### Čišćenje

Uklonite prljavštinu i prašinu sa svih zaštitnih uređaja, zračnih otvora i kućišta motora. Opremu obrišite čistom krpom ili je propušite komprimiranim zrakom pod niskim tlakom. Preporučamo da svaki put uređaj očistite odmah nakon uporabe. Opremu redovito čistite vlažnom krpom i blagim sapunom. Ne primjenjujte sredstva za čišćenje ili otapala jer ona mogu oštetiti plastične dijelove opreme. Pazite da voda ne prodrije u uređaj.

### Podmazivanje

Oštrice za rezanje trebaju se redovito čistiti i podmazivati kako bi se uvijek postigle najbolje performanse. Četkom uklonite naslage te nanesite tanki sloj ulja.

**Napomena: Upotrebljavajte biološki razgradiva ulja.**

### Uklanjanje zaglavljenih grančica

Ako se oštrica za rezanje zaglavi tijekom uporabe, uređaj odmah isključite i izvadite bateriju kako biste pregledali oštricu i uklonili predmet koji blokira oštricu.

- Nosite zaštitne rukavice.
- Zaglavljene grančice uklonite pomoću alata kao što je odvijač.
- Provjerite ima li oštećenja na oštrici. Ako je oštrica oštećena, zamijenite je jednakim rezervnim dijelom kojeg je dostavio proizvođač. Zamjenu oštrice smije izvršiti samo kvalificirana osoba. Nikada se ne koristite oštećenim dijelom!

### Zamjena oštrice pile (A37-A38)

Oštrica pile može se istrošiti tijekom uporabe, čime će se smanjiti performanse rezanja. Istrošenu oštricu pile potrebno je zamijeniti kako slijedi:

- Čvrsto držite set za pilu (11).
- Stezaljku (a) što više okrećite u smjeru kretanja kazaljke na satu te izvucite istrošenu oštricu pile.
- Novu oštricu pile umetnite što dublje te otpustite stezaljku (a).
- Povlačenjem oštrice provjerite je li učvršćena.

### Zamjena strujnog kabela

Kako ne bi došlo do nezgode, oštećeni strujni kabel za punjač mora zamijeniti proizvođač ili njegov poslijeprodajni servis ili slični educirani stručnjaci.

### Spremanje

- Oštricu za rezanje zašтите poklopcem za oštricu.
- Opremu i dodatke spremite izvan dohvata djece, na suho mjesto u kojem je temperatura iznad temperature smrzavanja. Idealna je temperatura spremanja između 5 i 30°C. Primijenite posebne mjere ako se baterija neće upotrebljavati dulje vremensko razdoblje. Pročitajte posebne upute za bateriju i savjete o punjenju baterije.

### Naručivanje zamjenskih dijelova

Kod naručivanja zamjenskih dijelova navedite sljedeće podatke:

- vrstu uređaja,
- broj artikla uređaja,
- traženi zamjenski dio.

## Zaštita okoliša



Punjive baterije i bežični električni uređaji i alati sadrže materijale koji su potencijalno štetni za okoliš. Bežične električne uređaje ili alate nikada ne odlažite u kućanski otpad. Kada bežični električni uređaji ili alati postanu neispravni ili istrošeni, izvadite punjive baterije i vratite ih na reciklažna mjesta. Pitajte vašeg lokalnog distributera ili lokalno vijeće o lokacijama reciklažnih mjesta. Ako se punjive baterije ne mogu izvaditi, vratite cijeli bežični uređaj ili alat. Na taj ćete način biti sigurni da će proizvođač opremu odložiti na ispravan način.

## **Uklanjanje problema**

U slučaju da uređaj ne radi:

- provjerite je li baterija ispravno spojena;
- provjerite je li baterija potpuno napunjena.

Ako uređaj ne radi i nakon što ste izvršili navedene preglede, pošaljite ga na određenu adresu poslijeprodajnog servisa.

## Důležité:

Abyste nedošlo ke zranění a poškození stroje, je nutno při používání stroje dodržovat některá bezpečnostní opatření.

Přečtěte si prosím tento návod a bezpečnostní pokyny.

Ujistěte se, že jste obeznámeni s ovládacími prvky a správnou obsluhou stroje.

Uchovávejte tento návod na bezpečném místě tak, že informace jsou snadno dostupné.

Pokud předáte přístroj jiným osobám, předajte jim tyto pokyny a bezpečnostní předpisy.

Neneseme žádnou odpovědnost za případné škody nebo úrazy, ke kterým dochází v důsledku nedodržení návodu k obsluze a bezpečnostní předpisů.

## Určené použití

Tento přístroj je vhodný pro stříhání živých plotů, keřů a křovin v soukromých zahradách / v oblasti hobby.

Stroj je vybaven řezacím zařízením, které je připojeno k tyči.

To umožňuje obsluhu řezat větvičky ze stojících stromů.

Díky různým pilám, může být stroj využíván na řezání tenkých dřevěných desek, hliníkových plechů a tenkých kmenů stromů.

Jakékoliv použití, které není výslovně povoleno v návodu, může mít za následek poškození stroje a přivést uživatele k vážnému nebezpečí.

Upozorňujeme, že naše zařízení není určeno pro použití v živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové oblasti.

Naše záruka zaniká, pokud je přístroj použit v živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové oblasti nebo pro podobné účely.

## Obecná bezpečnost



Před použitím nářadí si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze.

### POZOR! Nedodržení

varování a pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a / nebo těžká poranění.

Dodržujte veškerá bezpečnostní varování a pokyny pro budoucí použití. Použitý termín v upozorněních "elektrické nářadí" odkazuje na elektrické nářadí ovládané elektrickým proudem (s napájecím kabelem) nebo ovládané bateriemi (bez napájecího kabelu).

### 1)Bezpečnost v pracovním prostoru

**a)Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek a tmavé oblasti představují riziko úrazu.

### b)Neprovodujte elektrické nářadí

ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.

### c)Udržujte děti a okolostojící

**během provozu elektrického nářadí mimo dosahu.**

Rozptýlením můžete ztratit kontrolu.

### 2)Elektrická bezpečnost

**a) Vyhnete se fyzickému kontaktu s**

**uzemněnými povrchy.** Kde, mimo jiné, patří potrubí, radiátory, trouby a chladničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud vaše tělo je uzemněno.

**b)Nevystavujte elektrické nářadí ani dešti**

**ani vlhkému počasí.** Pronikající voda do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 3)Bezpečnost osob

**a)Při provozu**

**elektrického nářadí dávejte pečlivě pozor na svou činnost a používejte zdravý rozum.**

**Nepoužívejte elektrické nářadí, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu**

**nebo léků.** Chvilková nepozornost při práci s nářadím může vést k vážnému

zranění osob.

**b) Používejte bezpečnostní výbavu. Vždy používejte ochranu zraku.**

Správně nošené bezpečnostní zařízení, jako je maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu, snižují riziko zranění.

**c) Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že vypínač je vypnutý před připojením zařízení k napájení.**

Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním vypínači nebo připojení elektrického nářadí s nefunkčním hlavním vypínačem představuje riziko nehod.

**d) Odstraňte seřizovací nástroje před spuštěním nářadí.**

Klíče, které byly zapomenuté na rotujících částech nářadí mohou způsobit úraz.

**e) Neohýbejte se příliš daleko dopředu. Vždy se ujistěte, že máte bezpečnou oporu a rovnováhu.**

Tak můžete ovládat přístroj lépe v neočekávaných situacích.

**f) Noste adekvátní oblečení. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte své vlasy, oděv a rukavice dále, aby se nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi. Volné oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.**

**g) Pokud je k dispozici připojení pro zařízení na odsávání a zběr prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a správně použity.**

Použití těchto zařízení může snížit rizika spojená s prachem.

**4) Použití a údržba elektrického nářadí**

**a) Nepoužívejte sílu na**

**elektrický nástroj. Použijte elektrický nástroj vhodný pro vaši aplikaci.**

Se správným nářadím budete pracovat lépe, bezpečněji a při určené rychlosti.

**b) Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud nelze přepínač vypnout nebo zapnout.**

Elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

**c) Odpojte zástrčku ze napájení před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí.**

Takové opatření přispívá k tomu, že elektrické nářadí není spuštěno neúmyslně.

**d) Skladujte vypnuté elektrické nářadí mimo dosah dětí a nenechte lidi, kteří nejsou obeznámeni s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, pracovat s nářadím.**

Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelů představuje nebezpečí.

**e) Dělejte údržbu elektrického nářadí. Kontrolujte. Kontrolujte nářadí na nevyrovnané nebo těžko se pohybující části, zlomené díly nebo jakékoliv jiné podmínky, které mohou mít vliv na chod nářadí.**

**V případě poškození dejte elektrické nářadí před použitím opravit.**

Mnoho nehodám lze předcházet dostatečnou údržbou nářadí.

**f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.**

Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity se méně zasekávají a snadněji se ovládají.

**g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje a pod. podle**

**tohle návod k obsluze a podle zamýšleného typu nástroje.**

Vezměte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba udělat.

Použití elektrického nářadí pro práci, která se odchyluje od zamýšleného použití, může vést k nebezpečí.

**5) Použití a údržba akumulátorových zařízení**

**a) Používejte pro nabíjení pouze nabíječku udanou výrobcem.**

Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterií může představovat riziko požáru, pokud je použita s jiným typem.

**b) Používejte elektrické nářadí výlučně k tomu určenými bateriemi.**

Použití odlišných typů baterií může způsobit riziko úrazu nebo požáru.

**c) V případě, že akumulátor se neuzivá, skladujte ho v dostatečné vzdálenosti od jiných kovových předmětů. Patří mezi ně kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit spojení mezi svorkami.**

Zkrat mezi kontakty akumulátoru navzájem může způsobit popáleniny nebo požár.

**d) Při opotřebením může kapalina z baterie uniknout. Vyhnut se jakémukoliv kontaktu v tomto případě. Pře-li však ke kontaktu, opláchněte kapaliny s vodou.**

Při kontaktu s očima vyhledejte také lékaře. Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

**e) Neotvírejte baterii. Existuje nebezpečí zkratu.**

**f) Chraňte akumulátor před horkem (stálým slunečním světlem), ohněm, vodou a vlhkostí. Vzniká nebezpečí výbuchu.**

**g) Neskratujte baterie.**

Vzniká nebezpečí výbuchu.

**h) V případě poškození a nesprávného použití baterie, může dojít k úniku výparů. Větrajte a v případě těžkostí vyhledejte lékaře.** Vypary mohou podráždit dýchací systém.

**i) Je-li baterie vadná, může uniknout kapalina a přijít do kontaktu s okolními komponenty. Zkontrolujte pak všechny dotčené části.** Vyčistěte je nebo v případě potřeby je vyměňte.

**j) Baterii používejte pouze společně se strojem.** Tímto způsobem mohou být baterie chráněny před nebezpečným přetížením.

**k) Používejte pouze originální baterie podle napětí uvedenom na typovém štítku stroje.** Pokud používáte jiné baterie, jako jsou napodobeniny, opravené baterie nebo baterie jiných značek, existuje riziko zranění a poškození majetku explodujícími bateriemi.

**l) Baterie skladujte pouze v rozmezí teplot od -20 ° C do +40 ° C**  
Nenechávejte baterie ležet v létě v autě.

**6) Opravy**

**a) Nechte vaše elektrické nářadí opravit kvalifikovaným opravářem a pouze s identickými náhradními díly.** Tím je zachována bezpečnost stroje.

**Zvláštní bezpečnostní předpisy pro nabíječky baterií**

1. Zkontrolujte na štítku nabíječky uvedené údaje. Zapojte nabíječku akumulátoru na napájecí zdroj, který odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

Nikdy nepřipojte nabíječku ke zdroji napájení s jiným napětím.

2.Udržujte nabíječku mimo dosahu dětí.

3.Chraňte nabíječku baterií a její kabel před poškozením a ostrými hranami. Poškozený kabel nechte opravit kvalifikovaným elektrikářem.

4. Nepoužívejte poškozené nabíječky baterií. Jakékoli opravy přenechejte servisnímu středisku nebo autorizovanému prodejci.

5. Nepoužívejte dodanú nabíječku pro nabíjení jiných typů baterií.

6.Chraňte nabíječku před vlhkostí a deštěm.

7. Nepoužívejte nabíječku v blízkosti par a hořlavých kapalin.

8. Používejte nabíječku pouze v suchu a při teplotě mezi 10 ° C a 40 ° C

9.Nenechte nabíječku ležet tam, kde se teplota může zvýšit na 50 ° C. Nenechte nabíječku ležet zejména v autech, která jsou zaparkovaná na slunci.

10.Nezkoumejte konektor nabíječky s vodivými materiály. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo smrti elektrickým proudem!

11.Tato nabíječka není určena k jiným účelům jako nabíjení dobíjecích baterií. Jakékoliv jiné použití může způsobit oheň,

úraz elektrickým proudem nebo smrt.

12Za účelem nepoškození zástrčky nebo šňůry, odpojte napájení zatažením za zástrčku, nikoliv za kabel.

13.Dávejte pozor na pozici kabelu, aby se zabránilo zašlápnutí nebo klopýtnutí nebo jakémukoliv jinému poškození nebo zatížení při nabíjení baterie.

14.Nabíječka je větraná štěrbinami, které se nachází nahoru a dolů na krytu. Nedávejte jakékoliv předměty na nabíječku a nepoužívejte nabíječku tak, že otvory jsou blokovány a tím se přístroj přehřívá. Udržujte nabíječku v čistotě.

15.Nerozebírejte nabíječku. Přineste ji do autorizovaného servisního střediska, je-li nutná oprava. Nesprávná opětovná montáž může způsobit úraz elektrickým proudem, smrt elektrickým proudem nebo požár.

16Chcete-li snížit riziko úrazu elektrickým proudem, odpojte nabíječku ze zásuvky před provedením čištění nabíječky.

### **Zvláštní bezpečnostní předpisy pro baterii**

1.Nástroj je dodáván s nenabitým akumulátorem. Akumulátor je nutno nabít před prvním použitím nástroje.

2.Stav nabití baterií slabne i když nejsou používány. V souladu s tím je doporučeno pravidelné nabíjení, například jednou za čtyři až šest měsíců.

3.Ujistěte se, že akumulátor se nikdy zcela nabyje. To může způsobit poškození.

4.Včasně nabíjení akumulátoru

přispívá k dlouhé životnosti. Musíte nabít akumulátor, když zjistíte, že výkon akumulátorového nástroje slabne.

5. Neotvírejte akumulátor.

6. Vyhnut se kontaktu se zatékajícími akumulátory.

V případě náhodného kontaktu omyjte zasaženou kůži mýdlem a vodou.

Pokud se vám kyselina z baterie dostane do očí, propláchněte je po dobu alespoň deseti minut s čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Neutralizujte jiné postižené oblasti se slabou kyselinou, jako je citronová šťáva nebo ocet.

7. Ujistěte se, že kontakty baterie nejsou v kontaktu s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky nebo šrouby. Je zde nebezpečí zkratu!

8. Při intenzivním používání je akumulátor horký. Nechte ho vychladnout při pokojové teplotě, než začnete nabíjet.

### **Zvláštní bezpečnostní předpisy pro plotostřih nebo nůžky na trávu**

Před prováděním prací na stroji vždy vyjměte baterii.

To zahrnuje úkoly, jako je:

- Čištění listy
- Odstraňování vad
- Čištění a údržbu.
- Nebo pokud necháte nářadí bez dozoru.

Stroj může způsobit vážné zranění! Přečtěte si opatrně návod k použití, aby ste se seznámili s následujícími činnostmi:

- správné zacházení
- nastavení
- opravy

- zapnutí a vypnutí přístroje.  
Seznamte se s ovládacími prvky a jejich správným použitím.

1. Noste při práci s strojem pevnou obuv a dávejte pozor na bezpečný postoj.

2. Používejte stroj za denního světla nebo postarejte o dostatečné umělé osvětlení.

3. **Důležité!** Řezné nástroje ještě dále běží po vypnutí přístroje.

4. Nevyužívejte stroj v dešti a pro mokré živé ploty. Nenechávejte ho nikdy ležet venku. Stroj se nesmí používat, pokud je mokrá.

5. Doporučujeme při práci se strojem nosit ochranné brýle a ochranu sluchu.

6. Noste vhodný pracovní oděv jako gumové rukavice a neklouzavou obuv. Nenoste volný oděv. Chráňte dlouhé vlasy pomocí sítky na vlasy.

7. Vyhnete se nezvyklému držení těla a dávat pozor na správný postoj a to zejména při práci na žebřících a schodech.

8. Udržujte zapnutý stroj v dostatečné vzdálenosti od těla.

9. Ujistěte se, že nejsou žádné jiné osoby nebo zvířata ve vaší pracovní oblasti (poloměr otáčení).

10. Noste stroj výhradně za rukojeť.

11. Udržujte kabel mimo zóny řezu. Kabel se může skrýt během provozu přes živý plot a neúmyslně

preřezat.

12.Pravidelně kontrolujte řezací systém na poškození a v případě nutnosti se postarejte, aby stroj byl opraven pouze kvalifikovaným elektrikářem nebo v odborném servisu.

13.V případě, že se lišty zaseknou, například v důsledku silné větve nebo podobně, okamžitě vypněte napájení a vyjměte baterii. Jen tak můžete odstranit příčinu.

14. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezný nástroj při běžícím motoru nebo držet s rukama řezaný materiál.

15.Stroj skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí. Děti nesmí používat stroj.

16.Ujistěte se, že během přepravy a skladování stroje, že lišty jsou vždy pokryty ochranným krytem.

17.Nezatěžujte stroj a nepoužívejte ho mimo účelu použití. Smíte stroj používat pouze ke stříhání živých plotů, keřů a trvalek.

18.Stroj se musí pravidelně podrobit kontrole a údržbě. Poškozené nože vždy vyměňte ve dvojicích. Pokud by se stroj poškodil vnějšími vlivy (pád na tvrdý povrch, atd.), nechte ho okamžitě zkontrolovat odborníkem.

19.Dávejte pozor na svůj stroj. Skladujte ho čistý a ostrý, aby řezal efektivně a bezpečně. Postupujte dle požadavek na údržbu a čištění.

20.Používání elektrických spotřebičů

osoby mladší 17 let je zakázáno. Osobám nad 17 let je dovoleno používat elektrické spotřebiče pouze pod dohledem dospělé osoby.

21. Nepoužívejte stroj s poškozeným nebo nadměrně opotřebeným řezacím systémem.

22.Zkontrolujte své okolí a věnujte pozornost rizikům, které nemohou být slyšeny v rámci probíhajícího provozu stroje.

23.Doporučuje se, aby se stroj v přítomnosti jiných osob, zejména dětí, nepoužíval.

## Speciální bezpečnostní předpisy pro pilku

**1.Držte při práci s strojem všechny části těla dále od lišty. Ujistěte se, dříve než nastartujete stroj, že lišta se nedotýká žádných jiných předmětů.**

Chvilka nepozornosti při provozu stroje může způsobit, že částí těla nebo oblečení mohou uvíznou v liště.

**2.Držte stroj vždy s vašou pravou rukou na zadní rukojeti a s vašou levou rukou na přední rukojeti.**

Opačné držení stroje může zvýšit riziko zranění a proto je zakázáno.

**3. Noste brýle a ochranu sluchu. Doporučené jsou další ochranné pomůcky pro hlavu, ruky, nohy a chodidla.**

Vhodný ochranný oděv snižuje riziko úrazu před odletujícími kusy a náhodným kontaktem s lištou.

**4.Nepracujte se strojem na stromech.** Práce na stromech nese s sebou riziko vážného zranění.

**5.Vždy stojte bezpečně a udržujte rovnováhu. Obsluhujte stroj pouze tehdy, když stojte na pevném, bezpečném a**



**rovném povrchu.** Na kluzkém povrchu nebo nestabilních podkladech, jako jsou žebříky, můžete ztratit rovnováhu nebo kontrolu nad strojem.

**6. Pokud řežete živé napnuté větve, dbejte na to, že se mohou vrátit rychle zpět.** Uvolní-li se napětí dřevěných vláken, které obsahují živé větve, mohou zasáhnout uživatele, takže může také ztratit kontrolu nad strojem.

**7. Dávejte obzvláště pozor při řezání křoví a mladých stromů.** Tenký materiál se může zaplést v liště a buď vás udeřit nebo vás vyvést z rovnováhy.

**8. Vypněte zařízení a noste ho za přední rukojeť. Držte lištu stranou od vašeho těla. Vždy nasadte ochranný kryt pro přepravu a skladování.** Dávejte pozor, aby ste nepřišli do kontaktu s běžící lištou.

**9. Dodržujte pravidla pro mazání, údržbu a výměnu příslušenství.** Nesprávně servisované nebo mazané lišty se mohou buď zlomit, nebo se rychle vrátit zpět.

**10. Udržujte rukojeti suché, čisté a bez oleje a tuku.** Mastné a olejové rukojeti jsou kluzké a mohou způsobit ztrátu kontroly.

**11. Stroj používejte pouze pro zamýšlené použití. Příklad: Nepoužívejte zařízení pro řezání plastu, zdiva nebo stavebních materiálů.** Použití přístroje pro neplánované účely může vést k nebezpečným situacím.

## Ostatní rizika

Dokonce i když budete používat tento elektrický nástroj v souladu s předpisy, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tyto překážky mohou vzniknout v souvislosti s konstrukcí stroje:

- Řezné poranění, pokud se nenosí ochranný oděv.
- Poškození plic, pokud se nenosí příslušná ochranná maska.
- Poškození sluchu, pokud se nenosí adekvátní ochranu sluchu.
- Poškození zdraví způsobené vibracemi ruky a paže, je-li stroj používán delší časové období a není řádně udržován a servisován.

**Varování! Nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Za určitých okolností může toto pole mít vliv na lékařské implantáty aktivně nebo pasivně. Aby se snížilo riziko vážného či smrtelného poranění, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty poradit se před použitím přístroje se svým lékařem a výrobcem zdravotnického implantátu.**

## Znaky a symboly

Následující znaky a symboly jsou k dispozici pro toto nářadí. e Správná interpretace těchto znaků a symbolů umožňuje bezpečnější a efektivnější provoz elektrického nářadí.



Varování!



Před uvedením do provozu elektrického nářadí a před započítím údržby, montáže a čištění, si přečtěte návod.



Před spuštěním nářadí si dejte ochrannou přilbu, ochranu očí a sluchu.



Okamžitě odpojte hlavní zástrčku při poškození elektrického vedení a prodlužovacího kabelu.



Udržujte osoby v bezpečné vzdálenosti od stroje.



Nepoužívejte elektrické nářadí v dešti a nevystavujte jej dešti.



Před opravami, údržbou a úklidovými pracemi vypněte motor, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a vyjměte baterii.



Před použitím nabíječky si přečtěte návod k použití.



Používejte ochranné rukavice.



Noste ochrannou obuv proti uklouznutí.



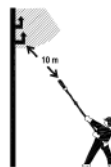
Noste protiprachovou masku.



Dávejte pozor na ostré lišty! Pokud nedržíte ruce mimo lišty, existuje riziko vážného zranění.



Dávejte pozor na padající větve! Nestůjte pod řezanými větvemi.



Upozornění: Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nepracujte se strojem blízko kabelů, elektrického vedení nebo telefonní linky. Při práci s elektrickým nářadím udržujte bezpečnou vzdálenost deseti metrů od živých nadzemních vedení.



Varování! Řezné nástroje ještě dále běží po vypnutí přístroje.



Stroj je v souladu s předpisy Evropského společenství.



Třída II. Stroj je vybaven dvojitou izolací.



Použijte nabíječku pouze ve vnitřních prostorech.



**NEBEZPEČÍ!**

Nebezpečí pro ruce a nohy od řezných nástrojů.



Zaručená hladina akustického výkonu



Zobrazení anody a katody výstupní zástrčky nabíječky

## Popis přístroje a obsah dodávky (A1-A2)

- 1.akumulátor
- 2.zadní rukojeť
- 3.zapnutí / vypnutí
- 4.odblokovací tlačítko
- 5.tlačítko pro nastavení úhlu
- 6.přední rukojeť
- 7.ochrana rukou
- 8.spodní kryt
- 9.řezná lišta
- 10.strihací lišta
- 11.násada pily
- 12.pilová lišta
- 13.zablokování
- 14.teleskopická tyč
- 15.blokovací páka
- 16.vrchní tyč
- 17.popruh
- 18.vodiace kolečka
- 19.nabíjecí stanice
- 20.nabíjecí zásuvka
- 21.nabíjecí konektor
- 22.indikátor nabíjení
- 23.nabíjecí adaptér

## Robalení (A2)

Vyjměte všechny položky z obalu a umístěte přístroj na rovnou pracovní plochu. Zkontrolujte, zda je obsah kompletní. Pokud chybí díly, nepoužívejte přístroj, dokud se všechny chybějící části přístroje nedoplní. Ignorováním tohoto varování vzniká značné riziko zranění. Likvidujte obalový materiál až po pečlivé kontrole přístroje a všech položek a poté, co ste nové zařízení bez problémů uvedli do provozu.



**POZOR! Přístroj a obalové materiály nejsou hračky! Děti se nesmí**

**hrát s plastovými sáčky, fóliemi a drobnými součástkami vzhledem k nebezpečí přehltnutí a udušení!**

## Montáž



**Varování! Po vypnutí zařízení vždy počkejte, dokud lišty zcela stojí a odstraňte**

**baterie před zahájením práce na stroji, jako jsou řešení problémů, čištění a údržba, nebo před opuštěním stroje.**

### Nasazení vodicích koleček(A3-A4)

1.Pro vyjmutí akumulátoru (1) stiskněte západky (13) na obou stranách akumulátoru a vytáhněte ho z krytu zadní rukojeti (2).

2.Držte nástroj pevně, vložte jednu stranu vodicích koleček (18) na správné místo a stiskněte na druhou stranu a zároveň směrem dolů, až západky zapadnou do správné polohy. Pro odstranění vodicích koleček (18), tlačte nahoru.

### Nasazení teleskopické tyče(A5)

1.Stiskněte západky (13) na obou stranách za účelem odstranění akumulátoru (1).  
2.Dejte teleskopickou tyč (14) do požadované polohy a tlačte ji tak dlouho do krytu zadní rukojeti, až západky (13) zapadnou. Chcete-li odstranit teleskopickou tyč (14), stiskněte západky na obou koncích tyče a vytáhněte ji.

### Upevnění popruhu (A6)

S popruhem (17) může uživatel výrobek nosit.  
- Nastavte popruh (17) na požadovanou délku.  
- Umístěte popruh (17) tak, že se rozprostírá přes pravé rameno.  
- Upevněte háček (a) na smyčce (b) teleskopické tyče (14).

### Pozor!

**Vždy používejte ramenní popruh a držte stroj namontován na tyči s oběma rukama.**

## Uvedení do provozu a provoz

Baterie je dodávána částečně nabitá. Pro zajištění plné kapacity baterie, nabijte plně baterii před prvním použitím stroje.

### Nabíjení baterie(A7-A8)



Nabíječku používejte pouze v suchých místnostech.



**Vždy zkontrolujte, zda napájení na typovém štítku nabíječky**

**odpovídá specifikaci napájení před připojením zařízení k napájení.**

Nabíječka obsahuje nabíjecí stanici (19) a nabíjecí adaptér (23). Jsou určeny pro lithium-iontové baterie ve stroji. Použijte je pořád spolu. Nepoužívejte jiné nabíječky.



**Varování! Když je nabíjecí adaptér nebo nabíjecí stanice vadná nebo chybí, obraťte se na**

**poprodejní servis s cílem opravit nebo vyměnit nabíječku. Nikdy neprovádějte neoprávněné změny. Nepoužívejte pro účely výměny jakékoli jiné nabíjecí stanice nebo jiné nabíjecí adaptéry.**

- 1.Stiskněte západky (13) na obou stranách, aby se oddělil akumulátor (1) od stroje.
- 2.Zapojte konektor nabíječky (21) do nabíjecí zásuvky (20).
- 3.Připojte nabíjecí adaptér (23) do zásuvka napájecího zdroje. V případě, že nabíječka (23) je pod napětím, kontrolka nabíjení (22) svítí na zeleně.
- 4.Vložte baterii (1) do nabíjecí stanice (19). Indikátor nabíjení (22) svítí pouze ČERVENĚ a znamená to, že probíhá proces nabíjení.
- 5.Nabíječka zastaví proces nabíjení

automaticky, když je baterie plně nabitá (asi tři až pět hodin). Indikátor nabíjení (22) se znovu rozsvítí zeleně a indikuje tak dokončení procesu nabíjení.

6. Odpojte nabíječku baterií od zdroje, když je nabíjení je dokončeno.

#### **Pokud se akumulátor nenabíjí, zkontrolujte následující:**

- Je připojen na napětí do zásuvky napájecího zdroje?

- Má zástrčku nabíjecího adaptéru (23) dostatečný kontakt?

- Je nabíjecí konektor (21) správně připojen k zásuvce nabíjení (20)?

- Je baterie správně zapojena do nabíjecí stanice (19)?

**Pokud se baterie stále nenabíjí, pošlete nabíječku včetně nabíjecí stanice (19) a nabíjecího adaptéru (23) do poprodejněho servisu pro nabíječky.**

#### **Důležitá upozornění:**

**1. Aby byl zajištěn dlouhý provoz baterie, měli byste ji okamžitě dobít. Musíte nabít baterii, když si všimnete, že výkon přístroje se snižuje. Lithiová iontová baterie nemá žádnou funkci paměti. Nebojte se o snížení výkonu baterie, když je často nabíjena.**

**2. Lithium-iontová baterie je proti vybití chráněná pomocí "elektronické ochrany buňky". Pokud je baterie vybitá, přístroj se automaticky vypne před hlubokým vybitím baterie.**

**3. Netlačte na spínač zapnutí / vypnutí (3) poté, co se motor automaticky vypol. Baterie se může poškodit.**

**4. Neskladujte prázdnou baterii. Baterie, která se delší období**

**nepoužívala, by měla být při uskladnění nabita nejméně na 60 procent. Pak by měla být nabíjena jednou za čtyři až šest měsíců.**

#### **Zapnutí / vypnutí přístroje (A9)**

- Vložte akumulátor (1).

- Stiskněte a podržte tlačítko zámku (4).

- Stiskněte tlačítko zapnutí / vypnutí spínače (3). Přístroj začne běžet.

Nyní můžete uvolnit tlačítko zamykání (4).

Chcete-li vypnout, uvolněte zapnutí/vypnutí (3).

#### **Nastavení délky teleskopické tyče (A10)**

Odpojte baterii vždy od stroje před prováděním kontroly a úpravy.

- Zvedněte zajišťovací pákou (15).

- Stiskněte horní tyč (16) směrem k plastovému krytu, aby ste zkrátili tyč, nebo v opačném směru, aby ste ji prodloužili.

- Nastavte délku tyče podle potřeby a zajistěte s blokovací pákou (15).

Nastavení úhlu na zadní rukojeti (A11)

Úhel zadní rukojeti může být nastaven v rozmezí od -54° od -54° do + 54° v 18° krocích.

- Stiskněte tlačítko pro nastavení úhlu (5) a nastavte úhel.

- Po nastavení úhlu uvolněte tlačítko (5).

#### **Výměna lišt (A12-A17)**



**Varování! Vypněte zařízení, vždy počkejte, dokud lišty zcela nezastaví a odstraňte baterie před výměnou nožů.**



**Pozor! Noste ochranné rukavice při výměně nožů, čištění nebo odstraňování ucpání.**

Řezné lišty se můžou snadno a rychle

nahradit bez dodatečných nástrojů.  
Dodržujte následující kroky:

1. Zvedněte západku (a) s ukazovákem a palec pravé ruky vzhůru.

2. Držte nástroj pevně a zatáhněte spodní kryt (8) dozadu, aby ste odstranili spodní kryt (8) (A12).

3. Položte zadní kryt (8) stranou a udržujte ho v čistotě.

4. Vyjměte starou lištu. (A13)

Pro použití přístroje jako plotostřih / travní fréza, postupujte následovně:

- Nasadte stříhací lištu (10) / řezací lištu (9).

Ujistěte se, že oba otvory (b) v liště jsou napasovány na dva kolíky (c) na stroji. (A14)

- Znovu nasadte spodní kryt (8) a ujistěte se, že čtyři výstupky (d) spodního krytu (8) snadno vejdou do otvorů stroje. (A15)

- Jemně zatlačte spodní kryt (8) a zatlačte ho dopředu. (A16)

Pro použití přístroje jako ruční pily, postupujte následovně:

- Správně nasadte násadu pily (11). Srovnejte dvě zarážky (e) s otvory. (A17)

- Stiskněte stroj pomalu dolů a nechte správně zapadnout.

- Stiskněte stroj dále směrem dolů, až západky (13) zapadnou na obou stranách.

- Chcete-li odstranit násadu pily (11), držte západky (13) na obou stranách stlačené a vyjměte násadu pily (11).

### Montáž pilového listu (A18-A19)

Používejte ochranné rukavice před instalací nebo výměnou listu.

- Pevně uchopte násadu pily (11).

- Pootočte svorky (a) ve směru hodinových ručiček tak,

daleko, pokud je to možné, a vložte list do ní tak hluboko, jak je to možné.

- Uvolněte svorky (a).

- Zkontrolujte zamykání tahem za list.

### Práce s nůžky na trávu (A20-A23)

Nasadte lištu pro sekání trávy.

Potom můžete použít stroj jako nůžky na trávu.

Travní nůžky fungují nejlépe, pokud budete dodržovat následující pravidla:

- Oblast, která se má řezat, by měla být nejprve zbavena kamenů a jiných pevných předmětů.

- Posouvajte nůžky na vodicích kolečkách. Tak získáte jednotnou výšku sečení.

- Nejlepších výsledků se dosáhne při suché trávě.

- V případě, že průměrný výkon značně klesá, ihned dobijte baterie tak, aby se buňky baterie zcela nevybilily.

- Posouvajte nůžky po trávě pouze po stisknutí vypínače, tedy počkejte, dokud se nůžky nerozběhnou.

### Práce s plotostřihem

Připevněte lištu na stříhání.

Potom můžete použít stroj jako plotostřih.

- Nůžky na živé ploty mohou být použity pro stříhání krovín, keřů a živých plotů.

- Pro dosažení nejlepších výsledků stříhání, držte plotostřih tak, že řezáky jsou pod úhlem přibližně 15 ° vzhledem k plotu. (A24)

- Dvojlístková fréza se otáčí v protichodném směru tak, že řez je možné v obou směrech. (A25)

- Doporučuje se instalovat naváděcí šňůru nebo něco podobné podél plotu tak, že můžete snížit živý plot na jednotnou výšku.

Stříhejte větve, které vyčnívají nad vodicí šňůrou. (A26)

- Stříhejte strany plotu pomocí pohybů zdola nahoru. (A27)

## Práce s pilkou

Připevňte násadu pily.

Potom můžete stroj používat jako ruční pilu.

- Nasadte nosný rám (a) pevně na větev před řezáním větve s aktuálním listem.

Nosný rám slouží jako střed otáčení.

Řežte tak, že vyvinete určitou sílu na stroj

a současně lehce potáhnete pilu dozadu.

Umístěte nosný rám na nižší pozici a opět

zvedněte zadní rukojeť. (A28)

- Vytáhněte pilu z větve jen tehdy, když pilový list běží.

To by mělo zabránit zaseknutí.

- Dávejte pozor na napnuté větve.

Neřežte žádné visící větve zespodu.

- Dávejte pozor na padající větve.

- Pila se může rychle vrátit zpět, když list přijde do náhodného kontaktu se stromy či jinými pevnými tělesami.

Pila se nekontrolovatelně vrhne směrem k uživateli.

(Nebezpečí úrazu!)

- Odřízněte spodní větve stromu jako první.

Tak mohou ořezané větve snadno spadnout.

- Pokud jste dokončili řezání, pila spadne, protože již není podopřena větví.

Můžete ztratit kontrolu nad pilou.

### Řezání malých větví (A29)

- Položte nosný rám pily na větev. Tím se lze vyhnout trhavým pohybům pily na počátku řezání.

- Pohybněte pilou odshora dolů přes větve a aplikujte určitý tlak.

### Řezání větších a delších větví (A30)

Provedte při řezání větších větví

odlehčující řez.

- Pak nařežte jednu třetinu průměru první větve s pilou zdola nahoru (a).

- Potom řežte pilou ve směru prvního řezu odshora dolů (b). Řežte dlouhé větve v částech tak, že si můžete určit, kde tyto dopadnou na zem.

Řezání větví pod napětím (A31-A32)

Řezání větví pod napětím vyžaduje zvláštní pozornost!

Větve s napětím, při kterých se řezáním napětí uvolní, mohou reagovat nekontrolovaným způsobem.

To může vést k vážnému zranění.

A31: horní strana větve je pod napětím.

Riziko: Větve je hozena nahoru!

A32: spodní strana větve pod napětím.

Riziko: Větve je hozena dolů!

Postupujte podle pokynů řezání.

Takové práce mohou provádět pouze vyškolení odborníci.

V případě, že horní strana větve je napnutá (viz obr A31), musíte nejprve provést na spodní straně třetinový řez průměru větve.

Pak odřezat zbývající větve na vrchní straně a to v místě, kde jste řezal spodní řez.

V případě, že dolní strana větve je napnutá (viz obr A32), musíte nejprve provést na horní straně třetinový řez průměru větve.

Pak řežte dvě třetiny na spodní straně a v místě, kde jste předtím vyřízli nahoru jednu třetinu.

## Opatření pro tyčové zahradnické nůžky a pily

1. Věnujte pozornost svému okolí. Vždy odstraňte padlé větve před řezáním a udržujte pracovní prostor před prací vždy čistý.

2. Udržujte přítomné osoby, zvláště děti, alespoň 15 metrů od pracovní plochy.
3. Vždy použijte přilbu, chrániče sluchu a ochranné rukavice při práci se zahradnickými nůžky. Používejte ochranné brýle, aby se rozstříkovaný olej a piliny nedostali do vašich očí.
4. Noste protiprachovou masku k ochraně před prachem.
5. Nenoste při práci ani volné oblečení, šperky ani šortky.
6. Nenaklánějte se příliš daleko dopředu. Dbejte při práci neustále na bezpečný postoj a rovnováhu. Použijte dodávaný popruh, aby ste zátěž rovnoměrně rozdělili na svém těle.
7. Noste pevnou obuv, aby ste neuklouzli.
8. Při řezání dávejte pozor nejen na řezané větve, ale také na zem, aby ste nenarazili na nějaké již spadlé větve.
9. Udělejte si po hodině pracovní přestávku nejméně třicet minut, aby ste nebyli příliš unavený na práci s zahradnickými nůžky.
10. Nepoužívejte stroj, pokud spínač nelze zapnout nebo vypnout. Stroje, které nelze ovládat spínačem, jsou nebezpečné a musí být opravené.
11. Nestavejte se pod řezané větve. Větve mohou spadnout neočekávaně. Dávejte pozor také na větve, které mohou bezprostředně po pádu skočit zpět a zranit vás. Pracujte pouze v maximálním úhlu 60°. (A33)
12. Nestůjte nikdy při používání tyčových záhradních nůžek na žebříku nebo podobné nestabilní konstrukci. (A34)
13. Při práci držte pilu oběma rukama. Vykonávejte v průběhu řezné operace pevný a trvalý tlak na tyčové zahradnické nůžky. Nikdy netlačte,

aby ste přeřezali větve..

14. Nikdy nepoužívejte tyčové záhradnické nůžky ke stříhání větví, které mají průměr větší, než pilový list.

15. Nikdy nepoužívejte tyčové záhradnické nůžky v blízkosti kabelů, elektrického vedení nebo telefonních linek. Držte se alespoň deset metrů od elektrického vedení. (A35)

16. Vždy používejte ramenní popruh a držte pilu oběma rukama na rukojetích. Zavřete prsty a palec kolem rukojeti a tyče. (A36)

## Specifikace

Typ baterie:	Lithium-Ion 10,8 V DC
Výkon baterie:	1,3 Ah
Rychlost při plném zatížení:	1200 ot/min
Průměrná délka (plotostřih):	200 mm
Řezná šířka (nůžky na trávu):	160 mm
Průměr řezání (ruční pila):	70 mm
Příkon nabíječky:	100 - 240 V~, 50/60 Hz, 190 mA
Jmenovitý výkon nabíječky:	12,6 V DC / 500 mA
Doba nabíjení:	3-5 h
Hmotnost stroje:	2,1 kg
Hladina akustického tlaku	
Nůžky na trávu 76,3 dB (A) odchylka K = 3 dB	
Nůžky na živé ploty 72,7 dB (A) odchylka K = 3 dB	
Pilka 74,3 dB (A) odchylka K = 3 dB	
Hladina akustického výkonu:	
Nůžky na trávu 86,8 dB (A) odchylka K = 3 dB	
Nůžky na živé ploty 81,6 dB (A) odchylka K = 3 dB	
Pilka 86,38 dB (A) odchylka K = 3 dB	
Garantovaná hladina akustického výkonu: 87 dB (A)	
Vibrace: 2,1 m / s, odchylka K = 1,5 m / s	

## informace:

- Zadaná hodnota vibrací byla měřena v souladu se standardními zkušebními metodami a mohou být použity pro porovnávání přístrojů.
- Deklarovaná vibrace může být také použita pro předběžný odhad.



### **Varování:**

- Emise vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití.  
- Potřeba pro identifikaci bezpečnostních opatření na ochranu uživatele je na základě odhadu expozice za podmínek použití (s ohledem na všechny části pracovního cyklu, jako období, ve kterém je přístroj vypnutý a když běží ve volnoběžných otáčkách až do doby spouštění).

## **Údržba a čištění**



**Varování! Vypněte zařízení a počkejte, dokud lišty zcela nezastaví a odstráňte**

**akumulátor před prováděním údržby a úklidových prací.**

### **Čištění**

Udržujte všechny bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru bez nečistot a prachu, jak je to možné.

Otřete přístroj čistým hadříkem nebo čistěte při nízkém tlaku vzduchu. Doporučujeme čistit ihned po použití.

Vyčistěte zařízení pravidelně vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla, protože může dojít k poškození plastových částí přístroje. Ujistěte se, že se žádná voda nedostane do přístroje.

### **Mazání**

Lišty by se měly pro optimální výkon v pravidelných intervalech čistit a mazat. Usazeniny odstraňujte pomocí štětce a naneste tenkou vrstvu oleje.

**Poznámka: Použijte biologicky odbouratelný olej.**

### **Odstranění ucpání**

V případě, že se řezné lišty sevřeli při provozu, okamžitě přístroj vypněte,

odeberte pro účely kontroly baterii z přístroje a odstraňte ucpání.

- Používejte ochranné rukavice.  
- Odstraňte uvíznuté větve nástrojem, jako je například šroubovák.  
- Zkontrolujte, zda lišta není poškozena a nechte ji v případě potřeby opravit u kvalifikované osoby se stejnými náhradními díly od výrobce. Nepoužívejte poškozené díly!

### **Výměna pilového listu (A37-A38)**

Pilový list se může opotřebovat při provozu. Tím se řezný výkon sníží.

Opotřebovaný pilový list je třeba v tomto případě nahradit.

Postupujte takto:

- Pevně uchopte pilový list (11).  
- Pootočte svorky (a) co nejdále ve směru hodinových ručiček a vytáhněte opotřebovaný pilový list ven.  
- Vložte nový pilový list a uzamkněte svorky (a).  
- Zkontrolujte zamykání tahem za list.

### **Výměna napájecího kabelu**

Je-li poškozen napájecí kabel nabíječky, musí být vyměněn výrobcem, poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k poškození.

### **Skladování**

- Chráňte list s odpovídajícím ochranným přípravkem.  
- Uložte zařízení a příslušenství mimo dosah dětí, v suchém místě chráněném před mrazem. Ideální skladovací teplota je mezi 5 °C až 30 °C. Zvláštní opatření jsou nutná v případě, že baterie nebyla používána delší dobu. Informace o baterii a nabíjení baterie, naleznete v příslušné kapitole.

### **Objednávání náhradních dílů**

Při objednávání náhradních dílů, uveďte

následující údaje:

- Typ stroje
- Číslo výrobku
- Požadovaný náhradní díl

## Ochrana životního prostředí



Nabíjecí baterie a aku elektrické nářadí a zařízení obsahují potenciálně znečišťující látky. Nikdy neodstraňujte

akumulátorové

elektrické přístroje a nářadí s domovním odpadem.

Jsou-li akumulátorové zařízení a nářadí vadné nebo opotřebené, vyjměte akumulátory a recyklujte je.

Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na svého prodejce nebo místní radnici.

V případě, že akumulátory nelze odstranit, předejte aku stroj nebo aku nářadí v celku.

Tak si můžete být jisti, že zařízení bylo správně recyklováno výrobcem.

## Řešení problémů

Stroj nefunguje:

- Zkontrolujte, zda je akumulátor správně připojen.

- Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.

V případě, že stroj navzdory testů nefunguje, zašlete jej do poprodejního servisu.

# Konformitätserklärung



**Matrix GmbH**  
Postauer Str. 26  
D-84109 Wörth/Isar  
Germany  
Fax: +49 8702 94 85 8-29  
E-Mail: info@matrix-direct.net

- (D)** erklärt folgende Konformität gemäss EU-Richtline und Normen für den Artikel
- (CZ)** prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
- (GB)** hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article
- (HR)** ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle

## Schnurlose Rasenschere, Heckentrimmer und Handsäge 3 in 1 / BUT 10,8-3

- |                                     |             |                                     |                       |
|-------------------------------------|-------------|-------------------------------------|-----------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | 2006/42/EG  | <input type="checkbox"/>            | 87/404/EEC            |
| <input type="checkbox"/>            | 2006/95/EC  | <input type="checkbox"/>            | R&TTED 1999/5/EC      |
| <input type="checkbox"/>            | 93/68/EEC   | <input checked="" type="checkbox"/> | 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 2004/108/EC | <input checked="" type="checkbox"/> | 2011/65/EU            |

For hedge Trimmer and Grass shear: EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN 60335-2-94; EN ISO 10517; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2

Garantierter Schalleistungspegel:  $L_{wA}=87$  dB (A)

For reciprocating saw: EN 60745-1; EN 60745-2-11; EN ISO 11680-1; EN 55014-1; EN 55014-2

For charger: EN 60335-1; EN 60225-2-29; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:  
Matrix GmbH  
Postauer Str. 26  
D-84109 Wörth / Isar  
Germany

Wörth/Isar, den 02.12.2013  
Art.-Nr.: 310.550.380

Joachim Lichtl (Geschäftsführer)

# GARANTIE

## D GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der

Garantieanspruch.

Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung, Überlastung oder auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden. Schäden, die durch Herstelleroder Materialfehler entstanden sind, werden durch Reparatur- oder Ersatzlieferung unentgeltlich behoben.

Voraussetzung ist, dass das Gerät unzerlegt und vollständig mit Kauf- und Garantienachweis übergeben wird.

Verwenden Sie im Garantiefall ausschließlich die Originalverpackung.

So garantieren wir Ihnen eine reibungslose und schnelle Garantieabwicklung.

Bitte senden Sie die Geräte "frei Haus" ein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Unfreie Einsendungen können wir leider nicht annehmen! Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Änderungen vorbehalten.

## Matrix GmbH Service

• Postauer Str. 26 · D – 84109 Wörth/Isar

• Tel.: +49 (0) 1806/841090 · Fax: +49 (0) 8702/94858-28

• e-mail: service@matrix-direct.net

## GB WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials.

The warranty period is 24 months and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff.

The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be fitted. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing.

This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation of spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by

unauthorised persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee.

Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee.

For a guarantee claim, only use the original packaging.

That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing.

Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker.

Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid.

The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear.

If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales centre below:

Subject to change without prior notice.

## HR JAMČEVNI LIST

Uredaj je visoko kvalitetan proizvod. Konstruisan je uz uvažavanje današnjih tehničkih saznanja i brižno izrađen upotrebom običnih dobrih materijala.

Jamstveno vrijeme iznosi 24 mjeseci i pocne danom prodaje a važi s dokazom o kupovini i jamstvenim listom koji ima pecat, datum prodaje i potpis prodavaca. U jamstvenom vijemenu cemo vam u našoj servisnoj službi ukloniti sve griješke i nedostatke koji ce nastati na proizvodu uz normalnu upotrebu i uzimajući u obzir upute za upotrebu.

Jamstvo važi u slučaju nesavršene izrade, greške u materijalu i radu i u tom slučaju cemo vam proizvod besplatno popraviti ili zamjeniti. Promijenjeni djelovi ostaju u našem vlasništvu. Za vrijeme popravke jamstvo se produžava za toliko vremena, koliko se proizvod zadržava u našem servisu. Za promijenjene rezervne djelove ne važi poseban jamstveni rok.

Jamstvo se ne priznaje za oštećenja i kvarove kojima prouzrokuje pretjerano opterećenje, nestručno posezanje i održavanje proizvoda.

Jamstvo ne važi i za neuvažavanje uputa za upotrebu i montažu kao i za ugradnje rezervnih djelova i pribora, koji nisu u našem prodajnom programu. Jamstvena prava prestaju ako u proizvod posezaju osobe,

koje nemaju ovlaštenje za uklanjanje kvarova i nedostataka sa strane proizvođaca.

Iz garancije su isključene štete do kojih dođe zbog nepravilnog rukovanja, preopterećenja ili prirodne istrošenosti.

Štete koje nastanu zbog greške proizvođaća ili zbog greške u materijalu uklonit ćemo bez naknade putem popravka ili isporuke zamjenskog uređaja.

Uvjet za to je da se uređaj u nerastavljenom stanju i kompletan, te s dokazom o kupovini i garanciji preda ovlaštenom servisu.

U slučaju korištenja garancije treba koristiti isključivo originalno pakiranje. U takvom slučaju garantiramo Vam brzo rješavanje garancije bez problema.

Popravak u jamstvenom roku ne važi za prirodno trošenje materijala. Za jamstvena prava, smetnje, potrebu po rezervnim djelovima ili opremi obratite se našoj servisnoj službi:

Zadržavamo si pravo na izmjene.

## CZ ZÁRUKA

Tento produkt je kvalitní výrobek. Byl postaven v souladu s aktuálními technickými znalostmi a při použití dobrého materiálu.

Záruční doba je 24 měsíců a začíná v okamžiku předání, o čemž svědčí pokladniční bloček, faktura nebo dodací list. V průběhu záruční doby jsou všechny funkční chyby, které jsou zjištělné a týkají se vad materiálu, navzdory opatření při používání a v souladu s naším návodem k obsluze, odstraněny naším servisem pro zákazníky.

Záruka se provádí takovým způsobem, že vadné díly jsou podle našeho uvážení zdarma opraveny nebo vyměněny za bezvadné díly. Vyměněné díly se stávají naším majetkem. Opravou nebo výměnou jednotlivých částí za nové, záruční doba pro přístroj není prodloužena ani nezačíná nová záruční doba. Pro výměněné nainstalované díly neběží žádná samostatná záruční doba.

Neneseme

žádnou záruku za škody a závady na zařízení nebo jejich části způsobené nadměrným používáním, nesprávnou manipulací a údržbou. To platí i pro nedodržení návodu k obsluze a instalaci náhradních dílů a příslušenství, které nejsou v našem programu.

Při zásahu nebo změny na zařízení osobami, které nejsou oprávněny námi, nebude záruční doba akceptována.

Poškození v důsledku nesprávného zacházení, přetížení či běžného opotřebení, jsou ze záruky vyloučeny. Výrobce neručí za následné škody.

Škody způsobené výrobcem nebo vady materiálu budou napraveny opravou

nebo výměnou zdarma. Předpokladem je, že přístroj bude předán v nerozebraném stavě a s dokladem o koupi nebo se záručním listem. V případě

záruky použijte originální obal. Tak můžeme zaručit hladké a rychlé zpracování záruky. Prosím, vraťte výrobek "Bezplatným doručením".

Dobírku

nejíme schopni akceptovat! Záruka se nevztahuje na ty části, které jsou opotřebované běžným opotřebením. Pro reklamace, vady, náhradní díly nebo

potřebné příslušenství, se obraťte na střediska péče o zákazníky zde uvedeny:

Změny vyhrazeny.

# Schnurlose Rasenschere, Heckentrimmer und Handsäge 3 in 1/ BUT 10,8-3

## (D) GARANTIE

gekauft bei: \_\_\_\_\_  
 in (Ort, Straße): \_\_\_\_\_  
 Name d. Käufers: \_\_\_\_\_  
 Straße, Haus-Nr.: \_\_\_\_\_  
 PLZ, Ort : \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_  
 Datum, Unterschrift: \_\_\_\_\_  
 Fehlerbeschreibung: \_\_\_\_\_

## (CZ) ZARUKA

Zakoupeno u: \_\_\_\_\_  
 V (místo, ulice): \_\_\_\_\_  
 Jméno prodejce: \_\_\_\_\_  
 Ulice, číslo domu: \_\_\_\_\_  
 PSC, místo : \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_  
 Datum, Podpis: \_\_\_\_\_  
 Popis závady: \_\_\_\_\_

## (GB) WARRANTY

Purchased at: \_\_\_\_\_  
 in (city, street): \_\_\_\_\_  
 Name of customer: \_\_\_\_\_  
 Street address: \_\_\_\_\_  
 Postal code, city: \_\_\_\_\_  
 Telephone: \_\_\_\_\_  
 Date, signature: \_\_\_\_\_  
 Fault description: \_\_\_\_\_

## (SLO) GARANCIJA

kupljeno pri: \_\_\_\_\_  
 v (kraj, ulica): \_\_\_\_\_  
 Ime kupca: \_\_\_\_\_  
 Ulica, hišna št.: \_\_\_\_\_  
 Poštna št., kraj: \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_  
 Datum, podpis: \_\_\_\_\_  
 Opis napake: \_\_\_\_\_

## (F) GARANTIE

Acheté chez : \_\_\_\_\_  
 à (ville, rue) : \_\_\_\_\_  
 Nom de l'acheteur : \_\_\_\_\_  
 Rue, N° : \_\_\_\_\_  
 CP, ville : \_\_\_\_\_  
 Téléphone : \_\_\_\_\_  
 Date, signature : \_\_\_\_\_  
 Description du défaut : \_\_\_\_\_

## (NL) GARANTIE

Gekocht bij: \_\_\_\_\_  
 In (plaats, straat): \_\_\_\_\_  
 Naam v/d koper: \_\_\_\_\_  
 Straat, huisnr.: \_\_\_\_\_  
 Postcode, plaats : \_\_\_\_\_  
 Telefoon: \_\_\_\_\_  
 Datum, handtekening: \_\_\_\_\_  
 Beschrijving van de fout: \_\_\_\_\_

## (I) GARANZIA

acquistato da: \_\_\_\_\_  
 in (località, via): \_\_\_\_\_  
 Nome dell'acquirente: \_\_\_\_\_  
 Via, Nr. civivo: \_\_\_\_\_  
 CAP, Località: \_\_\_\_\_  
 Telefono: \_\_\_\_\_  
 Data, Firma: \_\_\_\_\_  
 Descrizione del difetto: \_\_\_\_\_

## (SK) GARANTIE

Gekocht bij: \_\_\_\_\_  
 In (plaats, straat): \_\_\_\_\_  
 Naam v/d koper: \_\_\_\_\_  
 Straat, huisnr.: \_\_\_\_\_  
 Postcode, plaats : \_\_\_\_\_  
 Telefoon: \_\_\_\_\_  
 Datum, handtekening: \_\_\_\_\_  
 Beschrijving van de fout: \_\_\_\_\_

## (HR) JAMSTVOE

Kupljeno kod: \_\_\_\_\_  
 u (mjesto, ulica): \_\_\_\_\_  
 ime kupca: \_\_\_\_\_  
 Ulica, kućni broj.: \_\_\_\_\_  
 Broj pošte, mjesto : \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_  
 Datum, potpis: \_\_\_\_\_  
 Opis greške: \_\_\_\_\_

## (RO) GARANIE

Cumpărat la data de: \_\_\_\_\_  
 Localitatea (oraș, strada): \_\_\_\_\_  
 Numele cumpărătorului: \_\_\_\_\_  
 Strada, nr.: \_\_\_\_\_  
 Cod poștal, localitatea: \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_  
 Data, semnătura: \_\_\_\_\_  
 Descrierea defectiunii: \_\_\_\_\_